

Roborock Dyad Air

Wet and Dry Vacuum Cleaner User Manual

Read this manual carefully before using this product and
store it properly for future reference.



English	03
Français	11
Deutsch	18
Italiano	25
Español	32
Polski	39
Norsk	46
Svenska	53

Contents

04	Safety Information
05	Product Introduction
05	Product Installation
05	Connecting to the App
06	Instructions for Use
07	Routine Maintenance
08	Basic Parameters
09	Common Issues
10	EU Declaration of Conformity
10	WEEE Information
10	Warranty Information

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use this vacuum outdoor or in any commercial or industrial environments. It is intended for home use only.
- Do not store the vacuum anywhere in a car to avoid high or low temperatures affecting its battery life.
- The battery pack of this cleaner can not be used for charging or discharging in environments with high humidity, or temperatures above 40°C or below 4°C.
- Use the maintenance brush carefully to avoid injury. Keep out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety (CB).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

- The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Keep limbs and pets away from the rotating brush heads to avoid injury.
- Do not touch the power supply, nor operate the product with wet hands to prevent injuries.
- Do not vacuum any burning or smoking substances (such as non-extinguished cigarette butts).
- Do not vacuum any hard or pointy objects (such as building materials, glass, and nails).
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that may arise from improper use of this product.
- This product is only to be used in areas below 3,000 meters above sea level.

Battery and Charging

WARNING

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- This product can only be charged using a E060-1P300190VE or E060-1P300190VA power supply provided with the product.
- Do not use any third-party batteries, power adapters or docks.
- To reduce the risk of injury from moving parts, keep the power off before servicing.
- Do not disassemble, repair or modify the battery, power adapter or the dock.
- Do not charge the vacuum or install the dock near heat sources or in humid areas (such as radiators or bathrooms).
- Do not wipe the adapter or the dock with a wet

cloth, nor touch them with wet hands.

- If the power cord is damaged or broken, immediately stop use and contact after-sales service.
- If the vacuum is not going to be used for an extended period of time, fully charge it, unplug its power supply, and place it in a cool and dry place.
- Make sure that you recharge it once every three months to avoid the battery to over-discharge.

Transportation

- It is recommended to transport the vacuum in its original packaging.

Note

- Rinse the filter at least once a month with tap water. For details please refer to Maintenance.

A Product Introduction

A1 Vacuum Cleaner

— Self-Clean

- Press: Standard mode
- Press and hold for 2s: DEEP mode

— Change Mode

- Press: Switch to AUTO/MAX/Floor Drying/ECO mode

— Power

- Press: Start/Pause
- Press and hold for 2s: Switch off
- Press while charging: Start/Stop drying

A1-1—Handle

A1-2—LED Display

A1-3—Clean Tank Release

A1-4—Clean Tank

A1-5—Dirty Tank Release

A1-6—Dirty Tank

A1-7—Cleaning Head

A1-8—Splash Guard Lift Toggle

A1-9—Roller

A2 Screen Functions

A2-1—ECO Mode

A2-2—Charging

A2-3—Battery Level

A2-4—Clean Tank Empty

A2-5—Dirty Tank Full

A2-6—Dirt Level

A2-7—AUTO Mode

A2-8—MAX Mode

A2-9—Floor Drying Mode

A2-10—WiFi Indicator

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady on: WiFi connected

A2-11—Error

A2-12—Drying

A2-13—Self-Cleaning

A3 Drying & Charging Dock

A3-1—Body

A3-2—Tray

A4 Power Supply

A5 Filter

A6 Maintenance Brush

A7 Dirty Water Tank Cover

A7-1—Water Level Sensors

B Product Installation

B1 Setting Up the Vacuum Cleaner

B1-1— Insert the handle into the vacuum body until it clicks in place. The power button should face forward.

B1-2— To remove the handle, remove the clean tank and then gently pull the handle while pressing the release button on the vacuum body.

B2 Charging Dock Installation

B2-1— Align the charging dock tray with the charging dock body, press down, making sure they are firmly secured.

B2-2— Connect the power supply into the bottom of the charging dock and plug it in. Power cable can exit from either side.

B2-3— To disassemble the charging dock, grasp the side handles of the tray and pull upward.

Connecting to the App

1 Download the App

Search “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code below to download and install the app.



2 Reset WiFi

- Keep the machine upright and press to light up the screen and enter standby mode.
- Press and hold and until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The vacuum cleaner will then wait for a connection.

Note: If the mobile phone fails to connect to the vacuum cleaner because your router configuration has changed or you forget your password or for any other reasons, reset WiFi and add your device again.

3 Add the Device

On the Roborock App, tap “+” on the home page, and add the device as instructed in the app.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the vacuum cleaner waits more than half an hour for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

C Instructions for Use

C1 Filling the Clean Tank

C1-1—Push the Clean Tank Release and remove the tank.

C1-2—Open the plug, add enough clean water to clean the required area and the water level should not exceed the MAX line. If deep cleaning, add the Roborock floor cleaner diluted according to the guidance on the cleaner bottle. Do not add excessive cleaner.

C1-3—Reinstall the Clean Tank bottom first then push forward to secure it in place.

Notes:

- To avoid deforming the Clean Tank, only use cold water.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use detergent recommended by Roborock.

C2 Locking and Unlocking

C2-1—Tap the side of the cleaning head, and push the handle to lock the cleaning head or pull the handle to unlock the cleaning head.

C2-2—Locked

C2-3—Unlocked

C3 Starting the Vacuum Cleaner

Unlock the cleaning head, tilt the body and press the power button to start the vacuum cleaner.

C3-1—Do not tilt over 60°

C3-2—Caution

In order to prevent dirty water from leaking out, do not lay the body flat or tilt it over 60° when dirty tank in place.

Notes:

- The cleaning head does not work when locked. Unlock it first.
- Press power button can only start drying when the vacuum cleaner is charging.

Switching Modes

Press the change mode button to switch to AUTO, MAX, Floor Drying or ECO mode. The screen will display the icon for the current mode.

Notes:

- Floor Drying mode is for removing clean water from wet environments such as bathrooms. It should not be used when water depth exceeds 10mm (0.4in).
- Floor Drying mode is limited to one minute. After which, AUTO mode will resume.

C4 Adjusting the Splash Guard

You can adjust the splash guard using the lift toggle. You can raise it to collect large pieces of waste on the floor and lower it to prevent the cleaning head from getting stuck when there are many objects on the floor.

Standby and Power Off

1. When the vacuum cleaner is operating, press the power button to pause it and enter standby mode.
2. In standby mode, you can lock the cleaning head and place the vacuum cleaner upright on the floor.
3. Lock the cleaning head and press and hold the power button for 2 seconds to turn off the vacuum cleaner. If the vacuum cleaner is left idle for 5 minutes in standby mode, it will automatically turn off.

Note: You can modify the settings in the app to enable automatically resume operation after unlocking the cleaning head.

Adding and Emptying Water

When the dirty tank is full or the clean tank is empty during use, the vacuum cleaner will provide audio and visual alerts. Add water into the clean tank or empty the dirty tank before continuing.

C5 Emptying the Dirty Tank

C5-1—Push the dirty tank release and remove the tank.

C5-2—Hold the handle firmly with one hand, and gently lift out the cover.

C5-3—Pour out the dirty water. If there is any solid dirt in the tank, filter it using the filter at the bottom of the cover.

C5-4—Reinstall the cover, tilt the dirty tank, install the bottom in place, and then gently push it inward to secure it in place.

C6 Charging and Self-Cleaning

1. Lock the cleaning head, and place the vacuum cleaner onto the charging dock. The voice alert "Charging" indicates that the vacuum cleaner is charging.
2. Press the Self-Clean button to start standard self-cleaning. Press and hold the clean button for 2 seconds to switch to DEEP self-cleaning mode.
3. After self-cleaning finishes, empty the dirty tank to prevent odor.

Notes:

- The product is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the product charged for normal use.
- Always place the vacuum cleaner on the charging dock after use to prevent water stains.

Drying

Drying starts automatically after self-cleaning is completed. To manually start or stop drying, press the power button on the docked vacuum cleaner.

Voice Alert Settings

Connect to the app to adjust the volume of voice alerts.

D Routine Maintenance

To maintain optimal performance of the product, refer to the following table for routine maintenance.

Parts	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Roller	2–4 weeks	6–12 months
Filter	1 month	6–12 months
Cleaning head and dirty water pipe	1 month	N/A
Dirty tank	1 month	N/A
Dirty water level sensor	1 month	N/A
Charging dock tray	As needed	N/A
Charging contact	1 month	N/A

Product Maintenance

If this product is left unused for a prolonged period of time, fully charge it and unplug it before storing it in a cool and dry place. Do not place the product in humid locations or under direct sunlight. Charge it at least once every 3 months to avoid overdischarge.

Cleaning the Body

Wipe and clean the body with a soft and dry cloth. Before cleaning, unplug the power supply and keep the vacuum cleaner off.

D1 Cleaning the Dirty Tank and Filter

D1-1—Take out the dirty tank, pull out the cover, and open the water level sensors. Clean the parts with the provided maintenance brush, rinse them with cold water, and then snap the water level sensors back in place.

D1-2—Take out the filter from dirty water tank cover and remove any trash attached to the filter. If the filter is dirty, rinse it with cold water and then shake off the residual water.

D1-3—Allow up to 24 hours for all parts drying and install them back in place.

Notes:

- Use a second filter if necessary.
- Do not touch the filter with your hands, brushes, or sharp objects to avoid damage to the filter.

D2 Cleaning the Roller

1. Remove the vacuum cleaner from the charging dock, switch it off.
2. Place the vacuum on a hard and flat floor and lock the cleaning head.

D2-1—Rotate the roller cover to the unlock position, and pull the roller outward.

D2-2—Cut off any hair entangled on the roller and remove any debris using the provided maintenance brush.

Note: Use the maintenance brush carefully to avoid injury.

D2-3—Insert the roller from the side, and then rotate the roller cover from the unlock position to the lock position until it clicks in place.

D3 Cleaning the Cleaning Head and Dirty Water Pipe

1. Remove the dirty tank and the roller. Switch off the vacuum cleaner and stabilize the body.
2. Clean the roller slot and dirty water pipe with the maintenance brush provided.
3. Wipe the charging contacts with a dry cloth.
4. Reinstall the roller and dirty tank in place.

D3-1—Charging Contacts

Note: Do not wash the cleaning head directly with water.

D4 Cleaning the Charging Dock Tray

D4-1—Grasp the side handles of the tray and pull upward.

D4-2—Rinse the tray with water and reinstall it in place after drying.

Note: Only remove and wash the tray. Do not wash any other parts of the charging dock.

Basic Parameters

Body

Model	WD2H2A
Weight	4.1 kg
Rated power	260 W
Rated voltage	21.6 V $\overline{=}$
Charging time	< 4 hours
Battery	21.6 V/4000 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Power Supply

Model	E060-1P300190VE or E060-1P300190VA
Rated input	100–240 V~ 50–60 Hz, 1.5 A
Rated output	30 V $\overline{=}$ 1.9 A
Battery	21.6 V/4000 mAh (TYP) Lithium-ion battery

WiFi Specification

Service	WiFi
Protocol	802.11b/g/n
Frequency Range	2400-2483.5 MHz
Max. Output Power	≤20dBm

Common Issues

Issue	Solution
There are large water stains on the floor, the cleaning head leaks water, or water cannot be vacuumed from the floor.	Remove the roller and the dirty tank to check for a clog in the dirty water pipe or the suction outlet, and if the filter is clogged. Clear all blockages, clean the filter and make sure dirty tank and filter were properly installed before retrying.
The screen does not light up and the vacuum cleaner cannot start.	Low battery level. Charge it before use.
The dirty tank leaks and the filter is wet.	Remove and clean the two water level sensors in the dirty tank. Make sure that the body is not laid flat.
There is a strange smell during use.	Clean the roller, dirty tank, and filter.
Cleaning creates a lot of bubbles.	Do not add detergent or disinfectants that are not recommended by Roborock to the clean tank, or spray such detergent or disinfectants on the floor.
The vacuum cleaner does not charge when docked.	Check the charging contacts on the charging dock and the corresponding part on the body.
The screen is on, but the buttons do not respond.	Press and hold the power button for 10 seconds to force restart the vacuum cleaner.
Unable to connect to WiFi.	- WiFi disabled. Reset the WiFi and try again. - Poor WiFi signal. Move the vacuum cleaner to an area with good WiFi reception. - Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app and retry. - Unable to connect to WiFi. There may be an error with your router settings. Contact Roborock Customer Service for help with troubleshooting.
Is power always being drawn when the vacuum cleaner is on the dock?	The vacuum cleaner will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.

EU Declaration of Conformity

We Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Roborock Dyad Air

Manuel utilisateur de l'aspirateur laveur

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le présent manuel et rangez-le en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Sommaire

- 12 Consignes de sécurité
- 13 Présentation du produit
- 13 Installation du produit
- 13 Connexion à l'application
- 14 Mode d'emploi
- 15 Entretien de routine
- 16 Caractéristiques de base
- 16 Problèmes courants
- 17 Déclaration de conformité UE
- 17 Informations WEEE
- 17 Informations sur la garantie

Consignes de sécurité

Limitations d'utilisation

- N'utilisez pas cet aspirateur à l'extérieur ou dans des environnements commerciaux ou industriels. Il est uniquement destiné à un usage domestique.
- Ne rangez pas l'aspirateur dans une voiture afin d'éviter que des températures hautes ou basses n'affectent la durée de vie de sa batterie.
- Ne chargez ou ne déchargez pas la batterie de cet aspirateur dans des environnements à forte humidité ou à des températures supérieures à 40 °C ou inférieures à 4 °C.
- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure. Gardez hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne s'amuse avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité (CB).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus ou par des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité et si elles comprennent les risques possibles et comment utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas procéder sans surveillance au nettoyage et à la maintenance de l'appareil (UE).
- Afin de respecter les exigences liées aux radiofréquences, une distance de séparation

de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet appareil et toute personne lorsque l'appareil est en marche. Dans un souci de conformité, les opérations à distance plus proche ne sont pas recommandées.

- L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être placée au même endroit qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.
- Évitez que les ouvertures et les pièces amovibles de l'aspirateur n'entrent en contact avec des cheveux ou des poils, des vêtements amples, des doigts et d'autres parties du corps.
- Éloignez les membres (bras et jambes) et les animaux domestiques des têtes de brosse rotatives pour éviter toute blessure.
- Ne touchez pas à l'alimentation électrique et ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées afin d'éviter les blessures.
- N'aspirez pas de substances brûlantes ou fumantes (comme des mégots de cigarettes non éteints).
- N'aspirez pas des objets durs ou pointus (comme les matériaux de construction, le verre et les clous).
- Veuillez utiliser ce produit selon les instructions fournies dans le manuel utilisateur. Les utilisateurs sont responsables de tous les dégâts ou pertes causés par une utilisation inappropriée de ce produit.
- Ce produit doit être utilisé uniquement dans des zones situées à moins de 3 000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENT

- Ne rechargez pas de batteries non rechargeables.
- Ce produit contient des batteries dont le remplacement doit être exclusivement effectué

par des personnes formées à cet effet.

- Ce produit ne peut être rechargé qu'avec l'adaptateur secteur E060-1P300190VE ou E060-1P300190VA fourni.
- N'utilisez ni batterie, ni adaptateur secteur, ni station de tierce partie.
- Pour réduire le risque de blessure par des pièces mobiles, éteignez l'appareil avant de l'entretenir.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la batterie, l'adaptateur secteur ou la station.
- Ne rechargez pas l'aspirateur et n'installez pas la station près d'une source de chaleur ou dans un endroit humide (radiateurs ou salles de bains).
- N'essuyez pas l'adaptateur ou la station avec un chiffon humide ; ne les touchez pas si vos mains sont humides.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou rompu, cessez immédiatement l'utilisation et contactez le service après-vente.
- Si l'aspirateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, rechargez-le complètement, débranchez son alimentation et placez-le dans un endroit frais et sec.
- Veillez à le recharger une fois tous les trois mois afin d'éviter un déchargement excessif de la batterie.

Transport

- Nous vous recommandons de transporter l'aspirateur dans son emballage d'origine.

Remarque

- Rincez le filtre au moins une fois par mois avec de l'eau du robinet. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique Entretien.

A Présentation du produit

A1 Aspirateur

- **Auto-nettoyage**
 - Appuyer : mode Standard
 - Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 secondes : mode EN PROFONDEUR
- **Changer de mode**
 - Appuyer : basculer entre les modes AUTO/MAX/Séchage du sol/ÉCO
- **Bouton d'alimentation**
 - Appuyer : démarrer/mettre en pause
 - Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 secondes : éteindre
 - Appuyer pendant la charge : démarrer/arrêter le séchage

A1-1 : Poignée

A1-2 : Écran LED

A1-3 : Loquet de retrait du réservoir d'eau propre

A1-4 : Réservoir d'eau propre

A1-5 : Loquet de retrait du réservoir d'eau sale

A1-6 : Réservoir d'eau sale

A1-7 : Tête de nettoyage

A1-8 : Interrupteur de levage du capot anti-projections

A1-9 : Rouleau

A2 Fonctions à l'écran

A2-1 : Mode ÉCO

A2-2 : Rechargement

A2-3 : Niveau de la batterie

A2-4 : Réservoir d'eau propre vide

A2-5 : Réservoir d'eau sale plein

A2-6 : Niveau de saleté

A2-7 : Mode AUTO

A2-8 : Mode MAX

A2-9 : Mode séchage du sol

A2-10 : Voyant WiFi

- Éteint : WiFi désactivé
- Clignotement lent : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion en cours
- Fixe : WiFi connecté

A2-11 : Erreur

A2-12 : Séchage

A2-13 : Auto-nettoyage

A3 Station de séchage et de rechargement

A3-1 : Châssis

A3-2 : Plateau

A4 Alimentation électrique

A5 Filtre

A6 Brosse d'entretien

A7 Couvercle du réservoir d'eau sale

A7-1 : Capteurs de niveau d'eau

B Installation du produit

B1 Préparation de l'aspirateur

B1-1 : Insérez la poignée dans le châssis de l'aspirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le bouton d'alimentation doit être orienté vers l'avant.

B1-2 : Pour retirer la poignée, retirez le réservoir d'eau propre, puis tirez doucement sur la poignée tout en appuyant sur le bouton de retrait sur le châssis de l'aspirateur.

B2 Installation de la station de rechargement

B2-1 : Alignez le plateau de la station de rechargement avec le châssis de la station de rechargement, puis poussez-le vers le bas en vous assurant qu'ils sont bien fixés.

B2-2 : Connectez l'alimentation électrique au bas de la station de rechargement et branchez-la. Le câble d'alimentation peut sortir par l'un des deux côtés.

B2-3 : Pour démonter la station de rechargement, saisissez les poignées latérales du plateau et tirez-les vers le haut.

Connexion à l'application

1 Téléchargez l'application

Pour télécharger et installer l'application, recherchez « Roborock » dans l'App Store ou Google Play, ou scannez le code QR ci-dessous.



2 Réinitialisez le WiFi

- Maintenez l'appareil en position verticale et appuyez sur pour allumer l'écran et passer en mode veille.
- Maintenez les boutons et enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez une alerte vocale indiquant que le WiFi se réinitialise. La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. L'aspirateur sera alors en attente de connexion.

Remarque : si le téléphone portable ne parvient pas à se connecter à l'aspirateur parce que la configuration de votre routeur a changé, que vous avez oublié votre mot de passe ou pour toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez à nouveau votre appareil.

3 Ajoutez l'appareil

Dans l'application Roborock, appuyez sur « + » sur la page d'accueil et ajoutez l'appareil comme indiqué dans l'application.

Remarques :

- Le processus réel peut varier en raison des mises à jour régulières de l'application. Suivez les instructions données par l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Le WiFi sera automatiquement désactivé si l'aspirateur attend une connexion pendant plus d'une demi-heure. Si vous souhaitez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de procéder.

C Mode d'emploi

C1 Remplissage du réservoir d'eau propre

C1-1 : Appuyez sur le loquet de retrait du réservoir d'eau propre et retirez le réservoir.

C1-2 : Ouvrez le bouchon, ajoutez suffisamment d'eau propre pour nettoyer la zone requise. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser la ligne MAX. En cas de nettoyage approfondi, ajoutez du nettoyant pour sols Roborock dilué selon les instructions sur la bouteille. N'ajoutez pas de quantité excessive de nettoyant.

C1-3 : Commencez par réinstaller la partie inférieure du réservoir d'eau propre, puis poussez-le vers l'avant pour l'enclencher.

Remarques :

- utilisez uniquement de l'eau froide afin d'éviter de déformer le réservoir d'eau propre.
- Pour éviter la corrosion ou les dommages, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement un détergent recommandé par Roborock.

C2 Verrouillage et déverrouillage

C2-1 : Tapotez le côté de la tête de nettoyage et poussez la poignée pour verrouiller la tête de nettoyage ou tirez dessus pour déverrouiller la tête de nettoyage.

C2-2 : Verrouillé

C2-3 : Déverrouillé

C3 Démarrage de l'aspirateur

Déverrouillez la tête de nettoyage, inclinez le châssis et appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer l'aspirateur.

C3-1 : Ne pas incliner à plus de 60°

C3-2 : Attention

Afin d'éviter que de l'eau sale ne s'écoule, ne posez pas le châssis à plat et ne l'inclinez pas à un angle supérieur à 60° lorsque le réservoir d'eau sale est installé.

Remarques :

- La tête de nettoyage ne fonctionne pas lorsqu'elle est verrouillée. Commencez par la déverrouiller.
- Vous pouvez uniquement démarrer le séchage en appuyant sur le bouton d'alimentation lorsque l'aspirateur est en charge.

Changement de mode

Appuyez sur le bouton de changement de mode pour basculer entre les modes AUTO, MAX, Séchage du sol ou ÉCO. L'écran affichera l'icône du mode actuel.

Remarques :

- Le mode séchage du sol permet d'éliminer l'eau propre des environnements humides tels que les salles de bain. Ne l'utilisez pas lorsque la profondeur de l'eau dépasse 10 mm (0,4 po).
- Le mode séchage du sol est limité à une minute, après quoi le mode AUTO reprendra.

C4 Ajustement du capot anti-projections

Vous pouvez ajuster le capot anti-projections à l'aide de l'interrupteur de levage. Vous pouvez le soulever afin de ramasser les gros déchets au sol et l'abaisser pour éviter le coinçage de la tête de nettoyage lorsque le sol est recouvert d'un grand nombre d'objets.

Veille et mise hors tension

- Lors du fonctionnement de l'aspirateur, appuyez sur le bouton d'alimentation pour le mettre en pause et passer en mode veille.
- En mode veille, vous pouvez verrouiller la tête de nettoyage et placer l'aspirateur à la verticale sur le sol.
- Verrouillez la tête de nettoyage, puis appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'aspirateur. Si l'aspirateur reste inactif pendant 5 minutes en mode veille, il s'éteindra automatiquement.

Remarque : vous pouvez modifier les paramètres dans l'application afin d'activer la reprise automatique du fonctionnement après le déverrouillage de la tête de nettoyage.

Ajout et vidange d'eau

L'aspirateur émet des alertes sonores et visuelles lorsque le réservoir d'eau sale est plein ou que le réservoir d'eau propre est vide pendant l'utilisation. Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre ou videz le réservoir d'eau sale avant de continuer.

C5 Vidange du réservoir d'eau sale

C5-1 : Appuyez sur le loquet de retrait du réservoir d'eau sale et retirez ce dernier.

C5-2 : Tenez fermement la poignée d'une main et soulevez doucement le couvercle.

C5-3 : Videz l'eau sale. Si le réservoir contient des saletés solides, filtrez-les à l'aide du filtre situé dans la partie inférieure du couvercle.

C5-4 : Réinstallez le couvercle, inclinez le réservoir d'eau sale, mettez en place sa partie inférieure, puis poussez-le doucement vers l'intérieur pour qu'il s'enclenche.

C6 Chargement et auto-nettoyage

1. Verrouillez la tête de nettoyage et placez l'aspirateur sur sa station de rechargement. L'alerte vocale « Chargement » indique que l'aspirateur est en charge.
2. Appuyez sur le bouton Auto-nettoyage pour lancer l'auto-nettoyage standard. Appuyez sur le bouton de nettoyage et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour passer en mode d'auto-nettoyage EN PROFONDEUR.
3. Une fois l'auto-nettoyage terminé, videz le réservoir d'eau sale pour éviter les odeurs.

Remarques :

- Le produit est fourni avec une batterie lithium-ion hautes performances rechargeable intégrée. Pour maintenir les performances de la batterie, gardez l'appareil chargé pendant une utilisation normale.
- Placez toujours l'aspirateur sur sa station de rechargement après utilisation pour éviter les taches d'eau.

Séchage

Le séchage démarre automatiquement une fois l'auto-nettoyage terminé. Pour démarrer ou arrêter manuellement le séchage, appuyez sur le bouton d'alimentation de l'aspirateur placé sur sa station.

Paramètres des alertes vocales

Connectez-vous à l'application pour régler le volume des alertes vocales.

D Entretien de routine

Pour maintenir les performances optimales du produit, reportez-vous au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièces	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Rouleau	2 à 4 semaines	6 à 12 mois
Filtre	1 mois	6 à 12 mois
Tête de nettoyage et tuyau d'eau sale	1 mois	S.O.
Réservoir d'eau sale	1 mois	S.O.
Capteur de niveau d'eau sale	1 mois	S.O.
Plateau de la station de rechargement	Selon les besoins	S.O.
Contacts de rechargement	1 mois	S.O.

Entretien du produit

Si vous prévoyez de ne pas utiliser ce produit pendant une période prolongée, rechargez-le complètement et débranchez-le avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Ne placez pas ce produit dans un endroit humide ou à la lumière directe du soleil. Chargez-le au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive.

Nettoyage du châssis

Essuyez et nettoyez le châssis à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant le nettoyage, débranchez l'alimentation et gardez l'aspirateur éteint.

D1 Nettoyage du réservoir sale et du filtre

D1-1 : Retirez le réservoir sale, retirez le couvercle et ouvrez les capteurs de niveau d'eau. Nettoyez les pièces à l'aide de la brosse d'entretien fournie, rincez-les à l'eau froide, puis réenclenchez les capteurs de niveau d'eau.

D1-2 : Retirez le filtre du couvercle du réservoir d'eau sale et retirez tous les déchets fixés au filtre. Si le filtre est sale, rincez-le à l'eau froide puis secouez-le pour éliminer l'eau résiduelle.

D1-3 : Attendez jusqu'à 24 heures pour que toutes les pièces sèchent et remettez-les en place.

Remarques :

- Utilisez un deuxième filtre si nécessaire.
- Ne touchez pas le filtre avec les mains, des brosses ou des objets pointus afin d'éviter de l'endommager.

D2 Nettoyage du rouleau

1. Retirez l'aspirateur de sa station de rechargement, éteignez-le.

2. Placez l'aspirateur sur un sol dur et plat et verrouillez la tête de nettoyage.

D2-1 : Faites pivoter le cache du rouleau en position déverrouillée et tirez le rouleau vers l'extérieur.

D2-2 : Coupez les cheveux et poils emmêlés dans le rouleau et retirez tous les débris à l'aide de la brosse d'entretien fournie.

Remarque : Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.

D2-3 : Insérez le rouleau par le côté, puis faites pivoter le cache du rouleau de la position déverrouillée à la position verrouillée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

D3 Nettoyage de la tête de nettoyage et du tuyau d'eau sale

1. Retirez le réservoir d'eau sale et le rouleau. Éteignez l'aspirateur et mettez le châssis dans une position stable.
2. Nettoyez le logement du rouleau et le tuyau d'eau sale avec la brosse d'entretien fournie.
3. Essuyez les contacts de rechargement avec un chiffon sec.
4. Réinstallez le rouleau et le réservoir d'eau sale.

D3-1 : Contacts de rechargement

Remarque : ne lavez pas directement la tête de nettoyage avec de l'eau.

D4 Nettoyage du plateau de la station de rechargement

D4-1 : Saisissez les poignées latérales du plateau et tirez-les vers le haut.

D4-2 : Rincez le plateau avec de l'eau et remettez-le en place une fois sec.

Remarque : retirez et lavez uniquement le plateau. Ne lavez aucune autre pièce de la station de rechargement.

Caractéristiques de base

Châssis

Modèle	WD2H2A
Poids	4,1 kg
Puissance nominale	260 W
Tension nominale	21,6 V ~
Durée de rechargement	< 4 heures
Batterie	21,6 V/4000 mAh (TYP) Batterie lithium-ion

Alimentation électrique

Modèle	E060-1P300190VE ou E060-1P300190VA
Entrée nominale	100-240 V ~ 50-60 Hz, 1,5 A
Sortie nominale	30 V ~ 1,9 A
Batterie	21,6 V/4000 mAh (TYP) Batterie lithium-ion

Spécification WiFi

Service	WiFi
Protocole	802.11b/g/n
Bande de fréquence	2400 - 2483,5 MHz
Puissance de sortie max.	≤20 dBm

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



Déclaration de conformité UE

Nous, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., déclarons par la présente que ce matériel est conforme aux directives et aux normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site Internet suivant : <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informations WEEE

Mise au rebut correcte de ce produit. Cette marque indique que, dans l'ensemble de l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Pour prévenir de possibles dommages causés à l'environnement ou à la santé en raison d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez le produit de manière responsable afin de permettre la réutilisation durable de ses matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, passez par les systèmes de retour et de collecte ou contactez le commerçant chez qui le produit a été acheté. Le produit pourra être pris en charge dans le cadre d'un recyclage sûr pour l'environnement.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Informations sur la garantie

La période de garantie dépend des lois du pays dans lequel le produit est vendu et la garantie est à la charge du vendeur.

La garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication.

Les réparations entrant dans le cadre de la garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de services agréé. Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée de la facture d'achat d'origine (comportant la date d'achat).

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :

- Usure normale.
- Utilisation incorrecte, par ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non homologués, recours à la force.
- Dommages causés par des influences extérieures.
- Dommages causés par le non-respect du manuel utilisateur, par ex. raccordement à une alimentation secteur non conforme ou non-respect des instructions d'installation.
- Démontage partiel ou complet des appareils.

Roborock Dyad Air

Benutzerhandbuch für Nass- und Trockenstaubsauger

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

Inhalt

- 19 Sicherheitshinweise
- 20 Produktvorstellung
- 20 Produktinstallation
- 20 Verbindung mit der App
- 21 Gebrauchsanweisung
- 22 Routinemäßige Wartung
- 23 Eckdaten
- 23 Häufige Probleme
- 24 EU-Konformitätserklärung
- 24 WEEE-Informationen
- 24 Garantieinformationen

Sicherheitshinweise

Nutzungseinschränkungen

- Diesen Staubsauger nicht in Außenbereichen oder einem gewerblichen oder industriellen Umfeld verwenden. Er ist ausschließlich zum Gebrauch im privaten Wohnbereich vorgesehen.
- Den Staubsauger nicht im Auto aufbewahren, um zu vermeiden, dass die Akkulaufzeit durch hohe oder niedrige Temperaturen beeinträchtigt wird.
- Der Akku dieses Saugers darf nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 40 °C oder unter 4 °C geladen oder entladen werden.
- Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts unterwiesen oder werden dabei von dieser Person beaufsichtigt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen oder beaufsichtigt werden und die damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten (EU).

- Um die Strahlenschutz-Richtlinien zu erfüllen, sollte zwischen diesem Gerät und Personen beim Betrieb des Geräts ein Abstand von mindestens 20 cm eingehalten werden. Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, wird von einem Betrieb mit einem geringeren Abstand als diesem abgeraten.
- Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht gemeinsam mit anderen Antennen oder Sendern platziert werden.
- Haare, lockere Kleidung, Finger und sämtliche Körperteile von Öffnungen oder beweglichen Teilen fernhalten.
- Gliedmaßen und Haustiere von den rotierenden Bürstenköpfen fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Weder das Netzteil berühren noch das Gerät mit nassen Händen bedienen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Keine brennenden oder qualmenden Materialien aufsaugen (z. B. brennende Zigarettenstummel).
- Keine harten oder spitzen Gegenstände aufsaugen (z. B. Baumaterialien, Glas und Nägel).
- Dieses Produkt bitte gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Der Benutzer trägt die Verantwortung für jeglichen Verlust oder Schaden, der infolge eines unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entsteht.
- Dieses Produkt darf nur in Gebieten unterhalb von 3.000 Meter über dem Meeresspiegel verwendet werden.

Akku und Aufladung

WARNUNG

- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von

qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.

- Dieses Produkt darf nur über das Netzteil E060-1P300190VE oder E060-1P300190VA aus dem Lieferumfang des Produkts aufgeladen werden.
- Keine Akkus, Netzteile oder Docks von Drittanbietern verwenden.
- Um die Gefahr von Verletzungen durch bewegliche Teile zu verringern, das Gerät vor Wartungsarbeiten ausschalten.
- Akku, Netzteil oder Dock weder zerlegen, reparieren noch modifizieren.
- Den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchten Bereichen (z. B. Heizkörpern oder Badezimmeren) aufladen und das Dock dort nicht installieren.
- Netzteil oder Dock nicht mit einem feuchten Tuch abwischen und nicht mit nassen Händen berühren.
- Beschädigte oder defekte Netzkabel nicht länger verwenden und den Kundenservice kontaktieren.
- Wenn der Staubsauger über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, diesen vollständig aufladen, den Netzstecker ziehen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Alle drei Monate aufladen, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Transport

- Es wird empfohlen, den Staubsauger in der Originalverpackung zu transportieren.

Hinweis

- Den Filter mindestens einmal pro Monat mit Leitungswasser abspülen. Weitere Informationen sind im Abschnitt „Wartung“ zu finden.

A Produktvorstellung

A1 Selbstreinigung

—Selbstreinigung

- Drücken: Standardmodus
- Drücken und 2 Sek. halten: TIEFENREINIGUNGS-Modus

—Modus ändern

- Drücken: In den Modus AUTO/MAX/ Bodentrocknung/ECO wechseln

—Ein/Aus

- Drücken: Start/Pause
- Drücken und 2 Sek. halten: Ausschalten
- Während des Ladevorgangs drücken: Trocknen starten/stoppen

A1-1—Griff

A1-2—LED-Display

A1-3—Frischwassertank-Öffner

A1-4—Frischwassertank

A1-5—Schmutzwassertank-Öffner

A1-6—Schmutzwassertank

A1-7—Reinigungskopf

A1-8—Kippschalter zum Anheben des Spritzschutzes

A1-9—Rolle

A2 Bildschirmfunktionen

A2-1—ECO-Modus

A2-2—Aufladen

A2-3—Akkustand

A2-4—Frischwassertank leer

A2-5—Schmutzwassertank voll

A2-6—Verschmutzungsgrad

A2-7—AUTO-Modus

A2-8—MAX-Modus

A2-9—Bodentrocknungsmodus

A2-10—WLAN-Kontrollleuchte

- Aus: WLAN deaktiviert
- Blinkt langsam: Warten auf Verbindung
- Blinkt schnell: Verbindungsaufbau
- Leuchtet dauerhaft: WLAN verbunden

A2-11—Fehler

A2-12—Trocknen

A2-13—Selbstreinigung

A3 Trocknungs- und Ladedock

A3-1—Gehäuse

A3-2—Ablage

A4 Netzteil

A5 Filter

A6 Reinigungsbürste

A7 Abdeckung des Schmutzwassertanks

A7-1—Schmutzwasserstandsensoren

B Produktinstallation

B1 Einrichten des Staubsaugers

B1-1—Den Griff in das Staubsaugergehäuse einführen, bis er mit einem Klick einrastet. Die Ein-/Aus-Taste muss nach vorne zeigen.

B1-2—Zum Entfernen des Griffs den Frischwassertank entfernen und anschließend vorsichtig am Griff ziehen, während gleichzeitig der Entriegelungsknopf am Staubsaugergehäuse gedrückt wird.

B2 Installation des Ladedocks

B2-1—Die Ablage des Ladedocks auf das Hauptteil ausrichten, nach unten drücken

und sicherstellen, dass beide Komponenten fest miteinander verbunden sind.

B2-2—Die Stromversorgung an der Unterseite des Ladedocks anschließen und einstecken. Das Stromkabel kann auf beiden Seiten herausgeführt werden.

B2-3—Zum Auseinanderbauen des Ladedocks die beiden Griffe der Ablage greifen und nach oben ziehen.

Verbindung mit der App

1 App herunterladen.

Im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ suchen oder den QR-Code unten scannen, um die App herunterzuladen und zu installieren.



2 WLAN zurücksetzen.

- a. Das Gerät gerade halten und auf drücken, um den Bildschirm aufleuchten zu lassen und den Standby-Modus aufzurufen.
- b. Die Tasten und gedrückt halten, bis die Sprachmeldung „WLAN wird zurückgesetzt“ zu hören ist. Die Rücksetzung ist abgeschlossen, wenn die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinkt. Der Staubsauger wartet anschließend auf eine Verbindung.

Hinweis: Wenn das Mobiltelefon nicht mit dem Staubsauger verbunden werden kann, weil sich Ihre Routerkonfiguration geändert hat oder Sie Ihr Kennwort vergessen haben oder andere Gründe vorliegen, setzen Sie Ihr WLAN zurück und fügen Sie Ihr Gerät erneut hinzu.

3 Gerät hinzufügen.

In der Roborock-App auf „+“ auf der Startseite drücken und das Gerät gemäß den Anweisungen in der App hinzufügen.

Hinweis:

- Der tatsächliche Vorgang kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie immer den Anweisungen in der App.

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Wenn der Staubsauger mehr als eine halbe Stunde auf eine Verbindung wartet, wird die WLAN-Funktion automatisch deaktiviert. Wenn Sie die Verbindung erneut herstellen möchten, setzen Sie zunächst das WLAN zurück.

Gebrauchsanweisung

C1 Befüllen des Frischwassertanks

C1-1— Den Frischwassertank-Öffner drücken und den Tank entleeren.

C1-2— Den Stöpsel öffnen und ausreichend Frischwasser einfüllen, um den gewünschten Bereich zu reinigen. Der Wasserstand sollte die MAX-Linie nicht übersteigen. Für eine tiefgreifende Reinigung den entsprechend den Anweisungen auf der Flasche verdünnten Bodenreiniger von Roborock hinzufügen. Den Reiniger nicht in übermäßiger Menge hinzufügen.

C1-3— Den Frischwassertank mit der Unterseite zuerst wieder einsetzen und den Tank anschließend nach vorne drücken, um ihn sicher einrasten zu lassen.

Hinweise:

- Nur kaltes Wasser verwenden, um eine Verformung des Frischwassertanks zu vermeiden.
- Um Korrosion oder Beschädigungen zu vermeiden, darf kein Desinfektionsmittel und nur das von Roborock empfohlene Reinigungsmittel verwendet werden.

C2 Verriegeln und Entriegeln

C2-1— Auf die Seite des Reinigungskopfs tippen und auf den Griff drücken, um den Reinigungskopf zu verriegeln, oder am Griff ziehen, um den Reinigungskopf zu entriegeln.

C2-2— Verriegelt

C2-3— Entriegelt

C3 Starten des Staubsaugers

Den Reinigungskopf entriegeln, das Gehäuse neigen und auf die Ein-/Aus-Taste drücken, um den Staubsauger zu starten.

C3-1— Nicht über 60° neigen

C3-2— Vorsicht:

Um das Austreten von Schmutzwasser zu vermeiden, das Gehäuse bei eingesetztem Schmutzwassertank nicht flach hinlegen oder über 60° neigen.

Hinweise:

- Der Reinigungskopf funktioniert nicht, wenn er verriegelt ist. Er muss zunächst entriegelt werden.
- Das Drücken der Ein-/Aus-Taste startet den Trocknungsvorgang nur, wenn der Staubsauger aufgeladen wird.

Zwischen Modi wechseln

Auf die Taste „Modus ändern“ drücken, um in den AUTO-, MAX-, Bodentrocknungs- oder ECO-Modus zu wechseln. Auf dem Bildschirm wird das Symbol für den aktuellen Modus angezeigt.

Hinweise:

- Der Bodentrocknungsmodus dient in nassen Umgebungen wie Badezimmer zur Entfernung von sauberem Wasser. Er sollte nicht verwendet werden, wenn das Wasser mehr als 10 mm tief ist.
- Der Bodentrocknungsmodus ist auf eine Minute begrenzt. Anschließend kehrt der Staubsauger zum AUTO-Modus zurück.

C4 Einstellen des Spritzschutzes

Der Spritzschutz kann mithilfe des Kippschalters zum Anheben eingestellt werden. Er lässt sich anheben, um große Abfallstücke vom Boden aufzunehmen, und absenken, um zu verhindern, dass der Reinigungskopf sich verkantet, wenn viele Gegenstände auf dem Boden liegen.

Standby und Ausschalten

1. Während der Staubsauger in Betrieb ist, auf die Ein-/Aus-Taste drücken, um den Betrieb zu pausieren und in den Standby-Modus zu wechseln.
2. Im Standby-Modus kann der Reinigungskopf verriegelt und der Staubsauger aufrecht hingestellt werden.
3. Den Reinigungskopf verriegeln und die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den Staubsauger auszuschalten. Wenn der Staubsauger im Standby-Modus für 5 Minuten nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch ab.

Hinweis: Die Einstellungen können in der App geändert werden, sodass der Betrieb nach Entriegeln des Reinigungskopfs automatisch fortgesetzt wird.

Tank füllen oder entleeren

Wenn der Staubsauger in Betrieb ist und der Schmutzwassertank voll oder der Frischwassertank leer wird, gibt der Staubsauger akustische und optische Alarme aus. Vor dem Fortfahren muss Wasser in den Frischwassertank gefüllt bzw. der Schmutzwassertank entleert werden.

C5 Entleeren des Schmutzwassertanks

C5-1— Den Schmutzwassertank-Öffner drücken und den Tank entfernen.

C5-2— Den Griff mit einer Hand festhalten und die Abdeckung vorsichtig herausheben.

C5-3— Das schmutzige Wasser ausgießen. Wenn fester Schmutz im Tank zurückbleibt, kann dieser mit dem Filter am Boden der Abdeckung herausgefiltert werden.

C5-4— Die Abdeckung wieder einsetzen, den Schmutzwassertank neigen, den Boden einsetzen und den Tank anschließend vorsichtig nach innen drücken, um ihn einrasten zu lassen.

C6 Aufladen und Selbstreinigung

1. Den Reinigungskopf verriegeln und den Staubsauger auf das Ladedock stellen. Die Sprachausgabe „Aufladen“ gibt an, dass der Staubsauger aufgeladen wird.
2. Zum Starten der Standard-Selbstreinigung die Selbstreinigungstaste drücken. Die Reinigungstaste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um in den TIEFENSELBSTREINIGUNGS-Modus zu wechseln.
3. Nach Abschluss der Selbstreinigung den Schmutzwassertank entleeren, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Hinweise:

- Das Produkt ist mit einem integrierten leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithiumionenakku ausgestattet. Um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten, muss das Produkt für einen normalen Gebrauch immer aufgeladen sein.
- Den Staubsauger nach dem Gebrauch stets auf das Ladedock stellen, um Wasserflecken zu vermeiden.

Trocknen

Das Trocknen startet automatisch nach Abschluss der Selbstreinigung. Zum manuellen Starten oder Stoppen des Trocknens auf die Ein-/Aus-Taste auf dem Staubsauger drücken, wenn sich dieser im Ladedock befindet.

Sprachausgabe-Einstellungen

Mit der App verbinden, um die Lautstärke der Sprachausgabe einzustellen.

D Routinemäßige Wartung

Informationen zur Erhaltung der optimalen Leistung des Produkts sind in der folgenden Tabelle für die routinemäßige Wartung zu finden.

Teile	Wartungsintervall	Austauschintervall
Rolle	2 bis 4 Wochen	6 bis 12 Monate
Filter	1 Monat	6 bis 12 Monate
Reinigungskopf und Schmutzwasserleitung	1 Monat	n. v.
Schmutzwassertank	1 Monat	n. v.
Schmutzwasserstands sensor	1 Monat	n. v.
Ablage des Ladedocks	Nach Bedarf	n. v.
Ladekontakt	1 Monat	n. v.

Produktwartung

Soll dieses Produkt für längere Zeit nicht verwendet werden, muss es vollständig aufgeladen und von der Stromversorgung getrennt werden, bevor es an einem kühlen und trockenen Ort gelagert wird. Das Produkt darf nicht in feuchten Umgebungen oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung abgestellt werden. Es muss mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden.

Reinigen des Gehäuses

Das Gehäuse mit einem weichen und trockenen Tuch abwischen. Vor der Reinigung von der Stromversorgung trennen und den Staubsauger ausgeschaltet lassen.

D1 Leeren von Schmutzwassertank und Filter

- D1-1**— Den Schmutzwassertank herausnehmen, die Abdeckung herausziehen und die Wasserstandsensoren öffnen. Die Teile mit der mitgelieferten Reinigungsbürste reinigen, mit kaltem Wasser abspülen und anschließend die Wasserstandsensoren wieder einrasten lassen.
- D1-2**— Den Filter aus der Abdeckung des Schmutzwassertanks herausnehmen und jegliche am Filter haftenden Schmutzpartikel entfernen. Wenn der Filter schmutzig ist, mit kaltem Wasser abspülen und das Restwasser anschließend abschütteln.
- D1-3**— Alle Teile bis zu 24 Stunden trocknen lassen und anschließend wieder einsetzen.

Hinweise:

- Bei Bedarf einen zweiten Filter verwenden.
- Den Filter nicht mit den Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen berühren, um eine Beschädigung des Filters zu vermeiden.

D2 Reinigen der Rolle

1. Den Staubsauger vom Ladedock nehmen und ausschalten.
 2. Den Staubsauger auf einen harten und flachen Boden stellen und den Reinigungskopf verriegeln.
- D2-1**— Die Abdeckung der Rolle in die Entriegelungsposition drehen und die Rolle herausziehen.

D2-2—In der Rolle verfangene Haare herausschneiden und mit der mitgelieferten Reinigungsbürste alle Ablagerungen entfernen.

Hinweis: Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden.

D2-3—Die Rolle von der Seite einsetzen und anschließend die Abdeckung der Rolle aus der Entriegelungsposition in die Verriegelungsposition drehen, bis sie einrastet.

D3 Reinigen des Reinigungskopfs und der Schmutzwasserleitung

1. Den Schmutzwassertank und die Rolle entfernen. Den Staubsauger ausschalten und das Gehäuse stabilisieren.
2. Die Aufnahme der Rolle und die Schmutzwasserleitung mit der mitgelieferten Reinigungsbürste reinigen.
3. Die Ladekontakte mit einem trockenen Tuch abwischen.
4. Die Rolle und den Schmutzwassertank wieder einsetzen und einrasten lassen.

D3-1—Ladekontakte

Hinweis: Den Reinigungskopf nicht direkt mit Wasser abspülen.

D4 Reinigen der Ablage des Ladedocks

D4-1—Beide Griffe der Ablage greifen und nach oben ziehen.

D4-2—Die Ablage mit Wasser abspülen und nach dem Trocknen wieder einsetzen.

Hinweis: Nur die Ablage entfernen und abspülen. Keine anderen Teile des Ladedocks abspülen.

Eckdaten

Gehäuse

Modell	WD2H2A
Gewicht	4,1 kg
Nennleistung	260 W
Nennspannung	21,6 V ---
Ladedauer	< 4 Stunden
Akku	21,6 V/4000 mAh (TYP) Lithiumionenakku

Netzteil

Modell	E060-1P300190VE oder E060-1P300190VA
Nenningang	100–240 V~ 50–60 Hz, 1,5 A
Nennausgang	30 V --- 1,9 A
Akku	21,6 V/4000 mAh (TYP) Lithiumionenakku

WLAN-Spezifikationen

Dienst	WLAN
Protokoll	802.11b/g/n
Frequenzbereich	2400–2483,5 MHz
Max. Ausgangsleistung	≤20 dBm

Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.



EU-Konformitätserklärung

Wir, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät in Übereinstimmung mit den geltenden Richtlinien und europäischen Normen und deren Änderungen ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE-Informationen

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Garantieinformationen

Die Garantiezeit hängt von den Gesetzen des Landes ab, in dem das Produkt verkauft wird, und die Garantie liegt in der Verantwortung des Verkäufers.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Reparaturen unter Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss die Originalrechnung (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht bei:

- normalem Verschleiß,
- unsachgemäßer Verwendung, z. B. Überladung des Geräts, Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile, Gewaltanwendung,
- durch äußere Einflüsse verursachten Schäden,
- durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursachten Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Stromversorgung, oder Nichteinhaltung der Aufbauanleitung,
- teilweise oder vollständig demontierten Geräten.

Roborock Dyad Air

Manuale d'uso dell'aspirapolvere lava e asciuga

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il presente prodotto e conservarlo adeguatamente per riferimenti futuri.

Contenuto

- 26 Informazioni sulla sicurezza
- 27 Presentazione del prodotto
- 27 Installazione del prodotto
- 27 Connessione all'app
- 28 Istruzioni per l'uso
- 29 Manutenzione ordinaria
- 30 Parametri di base
- 30 Problemi comuni
- 31 Dichiarazione di conformità UE
- 31 Informazioni RAEE
- 31 Informazioni sulla garanzia

Informazioni sulla sicurezza

Restrizioni d'uso

- Non utilizzare l'aspirapolvere in ambienti esterni, commerciali o industriali; è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non conservare l'aspirapolvere in alcuna parte dell'auto per evitare che le temperature alte o basse pregiudichino la durata della batteria.
- Il gruppo batteria di questo dispositivo di pulizia non può essere utilizzato per la ricarica o la scarica in ambienti con elevata umidità o temperature superiori a 40 °C o inferiori a 4 °C.
- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).
- Per soddisfare i requisiti di esposizione alle RF,

durante il funzionamento occorre mantenere una distanza di almeno 20 cm fra il dispositivo e le persone. Per garantire la conformità, si sconsiglia l'utilizzo a distanze inferiori.

- L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere collocata vicino a qualunque altra antenna o trasmettitore.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
- Tenere gli arti e gli animali domestici lontano dalle testine delle spazzole rotanti per evitare lesioni.
- Non toccare l'alimentatore né utilizzare il prodotto con le mani bagnate per evitare lesioni.
- Non aspirare sostanze che bruciano o fumanti (come mozziconi di sigaretta non spenti).
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (come materiali per l'edilizia, vetro e chiodi).
- Utilizzare questo prodotto conformemente alle istruzioni del manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni che possono derivare dall'utilizzo improprio del presente prodotto.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree al di sotto dei 3.000 metri sul livello del mare.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.
- Questo prodotto può essere ricaricato usando solo un alimentatore E060-1P300190VE o E060-1P300190VA fornito in dotazione.
- Non utilizzare batterie, alimentatori o basi di terzi.
- Per ridurre il rischio di lesioni da parti in movimento, mantenere l'alimentazione spenta

prima della manutenzione.

- Non smontare, riparare o modificare la batteria, l'alimentatore o la base.
- Non ricaricare l'aspirapolvere o installare la base nei pressi di fonti di calore o in aree umide (come termosifoni o bagni).
- Non pulire l'adattatore o la base con un panno umido e non toccare nessuno di questi elementi con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Se l'aspirapolvere non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegare l'alimentatore e posizionarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi di ricaricarlo una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.

Trasporto

- Si raccomanda di trasportare l'aspirapolvere nell'imballaggio originale.

Nota

- Sciacquare il filtro almeno una volta al mese con acqua corrente. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione Manutenzione.

A Presentazione del prodotto

A1 Aspirapolvere

-  —Autopulizia
 - Pressione: modalità standard
 - Pressione per 2 secondi: modalità APPROFONDITA
-  —Cambio modalità
 - Pressione: passaggio alla modalità AUTO/MAX/Asciugatura pavimenti/ECO
-  —Accensione/Spegnimento
 - Pressione: avvio/pausa
 - Pressione per 2 secondi: spegnimento
 - Pressione durante la ricarica: avvio/interruzione dell'asciugatura

A1-1: Manico

A1-2: Schermo a LED

A1-3: Pulsante di rilascio vaschetta dell'acqua pulita

A1-4: Vaschetta dell'acqua pulita

A1-5: Pulsante di rilascio vaschetta dell'acqua sporca

A1-6: Vaschetta dell'acqua sporca

A1-7: Testina di pulizia

A1-8: Levetta di sollevamento paraspruzzi

A1-9: Rullo

A2 Funzioni dello schermo

A2-1: Modalità ECO

A2-2: Ricarica

A2-3: Livello batteria

A2-4: Vaschetta dell'acqua pulita vuota

A2-5: Vaschetta dell'acqua sporca piena

A2-6: Livello di sporco

A2-7: Modalità AUTO

A2-8: Modalità MAX

A2-9: Modalità di asciugatura pavimenti

A2-10: Spia del WiFi

- Spenta: WiFi disabilitato
- Luce lampeggiante lenta: in attesa di connessione
- Lampeggiamento rapido: connessione in corso
- Fissa: WiFi connesso

A2-11: Errore

A2-12: Asciugatura

A2-13: Autopulizia

A3 Base per asciugatura e ricarica

A3-1: Unità

A3-2: Vassoio

A4 Alimentazione elettrica

A5 Filtro

A6 Spazzola per manutenzione

A7 Coperchio della vaschetta dell'acqua sporca

A7-1: Sensori del livello dell'acqua

B Installazione del prodotto

B1 Installazione dell'aspirapolvere

B1-1: Inserire il manico nell'unità dell'aspirapolvere, fino a farlo scattare in posizione. Si precisa che il pulsante di accensione deve essere rivolto in avanti.

B1-2: Per rimuovere il manico, rimuovere la vaschetta dell'acqua pulita e quindi tirare delicatamente il manico premendo il pulsante di rilascio sull'unità dell'aspiratore.

B2 Installazione della base di ricarica

B2-1: Allineare il vassoio della base di ricarica con l'unità della base di ricarica, premere verso il basso, assicurandosi che siano fissati saldamente.

B2-2: Inserire l'alimentatore nella parte inferiore della base di ricarica e collegarlo. Il cavo di alimentazione può uscire da entrambi i lati.

B2-3: Per smontare la base di ricarica, afferrare i manici laterali del vassoio e tirare verso l'alto.

Connessione all'app

1 Scaricare l'app

Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR in basso per eseguire il download e l'installazione dell'app.



2 Reimpostare il WiFi

- Tenere la macchina in posizione verticale e premere  per illuminare lo schermo ed entrare in modalità standby.
- Tenere premuti i pulsanti  e  fino a quando non viene riprodotto l'avviso vocale "Reimpostazione WiFi". Il ripristino sarà completato quando la spia del WiFi lampeggerà lentamente. L'aspirapolvere attende quindi una connessione.

Nota: se il telefono cellulare non riesce a connettersi all'aspirapolvere perché la configurazione del router è cambiata o si è dimenticata la password o per qualsiasi altro motivo, ripristinare il WiFi e aggiungere nuovamente il dispositivo.

3 Aggiungere il dispositivo

Dall'app Roborock, toccare "+" nella home page e aggiungere il dispositivo come indicato nell'app.

Note:

- Il processo effettivo può variare a causa degli aggiornamenti dell'app in corso. Seguire le istruzioni fornite nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se l'aspirapolvere attende più di mezz'ora per ottenere una connessione, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera riconnettersi, reimpostare il WiFi prima di procedere.

G Istruzioni per l'uso

C1 Riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

C1-1: Spingere il pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua pulita e rimuovere la vaschetta.

C1-2: Aprire il tappo, aggiungere abbastanza acqua pulita per pulire l'area richiesta e il livello dell'acqua non deve superare la linea MAX. In caso di pulizia profonda, aggiungere il detergente per pavimenti Roborock diluito secondo le indicazioni presenti sul flacone del detergente in questione. Non aggiungere un quantitativo eccessivo di detergente.

C1-3: Reinstallare prima la parte inferiore della vaschetta dell'acqua pulita, quindi spingere verso l'interno per fissarla in posizione.

Note:

- Per evitare di deformare la vaschetta dell'acqua pulita, utilizzare solo acqua fredda.
- Per evitare corrosione o danni, non utilizzare alcun disinfettante e utilizzare solo detersivi consigliati da Roborock.

C2 Blocco e sblocco

C2-1: Toccare il lato della testina di pulizia e spingere il manico per bloccare la testina di pulizia o tirare il manico per sbloccare la testina di pulizia.

C2-2: Bloccato

C2-3: Sbloccato

C3 Avvio dell'aspirapolvere

Sbloccare la testina di pulizia, inclinare l'unità e premere il pulsante di accensione per avviare l'aspirapolvere.

C3-1: Non inclinare oltre i 60°

C3-2: Attenzione:

Per evitare la fuoriuscita di acqua sporca, non adagiare l'unità in piano e non inclinarla oltre i 60° quando la vaschetta dell'acqua sporca è in posizione.

Note:

- La testina di pulizia non funziona quando è bloccata. Dapprima sbloccarla.
- Premere il pulsante di accensione può avviare l'asciugatura solo quando l'aspirapolvere è in carica.

Passaggio ad altre modalità

Premere il pulsante di modifica della modalità per passare alla modalità AUTO, MAX, Asciugatura pavimenti o ECO. Lo schermo visualizzerà l'icona per la modalità corrente.

Note:

- La modalità di asciugatura pavimenti è utile per rimuovere l'acqua pulita da ambienti umidi come i bagni. Non deve essere utilizzata quando la profondità dell'acqua supera i 10 mm (0,4 pollici).
- La modalità di asciugatura pavimenti è limitata a un minuto. Dopodiché riprenderà la modalità AUTO.

C4 Regolazione del paraspruzzi

È possibile regolare il paraspruzzi utilizzando la leva di sollevamento. È possibile sollevarla per raccogliere grandi quantità di rifiuti sul pavimento e abbassarla per evitare che la testina di pulizia si blocchi quando ci sono molti oggetti sul pavimento.

Standby e spegnimento

1. Quando l'aspirapolvere è in funzione, premere il pulsante di accensione per metterlo in pausa ed entrare in modalità standby.
2. In modalità standby, è possibile bloccare la testina di pulizia e posizionare l'aspirapolvere in posizione verticale sul pavimento.
3. Bloccare la testina di pulizia e tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per spegnere l'aspirapolvere. Se l'aspirapolvere viene lasciato inattivo per 5 minuti in modalità standby, si spegnerà automaticamente.

Nota: È possibile modificare le impostazioni nell'app per consentire il ripristino automatico del funzionamento dopo aver sbloccato la testina di pulizia.

Aggiunta e svuotamento dell'acqua

Quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena o la vaschetta dell'acqua pulita è vuota durante l'uso, l'aspirapolvere fornirà avvisi sonori e visivi. Aggiungere acqua nella vaschetta dell'acqua pulita o svuotare la vaschetta dell'acqua sporca prima di continuare.

C5 Svuotamento della vaschetta dell'acqua sporca

- C5-1:** Spingere il pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua sporca e rimuoverla.
- C5-2:** Tenere saldamente il manico con una mano e sollevare delicatamente il coperchio.
- C5-3:** Rimuovere l'acqua sporca. Se è presente dello sporco solido nella vaschetta, filtrarlo utilizzando il filtro nella parte inferiore del coperchio.

C5-4: Reinstallare il coperchio, inclinare la vaschetta dell'acqua sporca, installare il fondo in posizione, quindi spingerlo delicatamente verso l'interno per fissarlo in posizione.

C6 Ricarica e autopulizia

1. Bloccare la testina di pulizia e posizionare l'aspirapolvere sulla base di ricarica. L'avviso vocale "Ricarica in corso" indica che l'aspirapolvere è in carica.
2. Premere il pulsante Autopulizia per avviare una sessione di autopulizia standard. Tenere premuto il pulsante di pulizia per 2 secondi per passare alla modalità di autopulizia APPROFONDITA.
3. Al termine dell'autopulizia, svuotare la vaschetta dell'acqua sporca per evitare cattivi odori.

Note:

- Il prodotto è dotato di un gruppo batteria integrato ricaricabile agli ioni di litio altamente performante. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere il prodotto carico per uso normale.
- Dopo l'uso, posizionare sempre l'aspirapolvere sulla base di ricarica per evitare macchie d'acqua.

Asciugatura

L'asciugatura si avvia automaticamente al termine dell'autopulizia. Per avviare o interrompere manualmente l'asciugatura, premere il pulsante di accensione sull'aspirapolvere collegato.

Impostazioni avvisi vocali

Connettersi all'app per regolare il volume degli avvisi vocali.

D Manutenzione ordinaria

Per mantenere le prestazioni ottimali del prodotto, fare riferimento alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

Componenti	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Rullo	2-4 settimane	6-12 mesi
Filtro	1 mese	6-12 mesi
Testina di pulizia e tubo dell'acqua sporca	1 mese	N/A
Vaschetta dell'acqua sporca	1 mese	N/A
Sensore del livello della vaschetta dell'acqua sporca	1 mese	N/A
Vassoio della base di ricarica	In base a necessità	N/A
Contatto di ricarica	1 mese	N/A

Manutenzione del prodotto

Se questo prodotto viene lasciato inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente e scollegarlo prima di riportarlo in un luogo fresco e asciutto. Non posizionare il prodotto in ambienti umidi o sotto la luce diretta del sole. Ricaricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare una scarica eccessiva.

Pulizia dell'unità

Strofinare e pulire l'unità con un panno morbido e asciutto. Prima della pulizia, scollegare l'alimentazione e tenere l'aspirapolvere spento.

D1 Pulizia della vaschetta dell'acqua sporca e del filtro

- D1-1:** Estrarre la vaschetta dell'acqua sporca, estrarre il coperchio e aprire i sensori del livello dell'acqua. Pulire le parti con la spazzola per manutenzione in dotazione, sciacquarle con acqua fredda, quindi riposizionare i sensori del livello dell'acqua.
- D1-2:** Estrarre il filtro dal coperchio della vaschetta dell'acqua sporca e rimuovere eventuali rifiuti attaccati al filtro. Se il filtro è sporco, sciacquarlo con acqua fredda e in seguito scollare l'acqua residua.
- D1-3:** Attendere fino a 24 ore per l'asciugatura di tutti i componenti e rimontarli in posizione.

Note:

- Se necessario, utilizzare un secondo filtro.
- Non toccare con le mani il filtro, le spazzole o altri oggetti appuntiti per evitare danni al filtro.

D2 Pulizia del rullo

1. Rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica e spegnerlo.
 2. Posizionare l'aspirapolvere su un pavimento duro e piatto e bloccare la testina di pulizia.
- D2-1:** Ruotare il coperchio del rullo nella posizione di sblocco e tirare il rullo verso l'esterno.
- D2-2:** Tagliare eventuali peli/capelli impigliati sul rullo e rimuovere potenziali detriti utilizzando la spazzola per manutenzione in dotazione.

Nota: utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni.

D2-3: Inserire il rullo dal lato, quindi ruotare il coperchio del rullo dalla posizione di sblocco alla posizione di blocco finché non scatta in posizione.

D3 Pulizia della testina di pulizia e del tubo dell'acqua sporca

1. Rimuovere la vaschetta dell'acqua sporca e il rullo. Spegnerne l'aspirapolvere e stabilizzare il corpo macchina.
2. Pulire la fessura del rullo e il tubo dell'acqua sporca con la spazzola per manutenzione in dotazione.
3. Pulire i contatti di ricarica con un panno asciutto.
4. Reinstallare il rullo e la vaschetta dell'acqua sporca in posizione.

D3-1: Contatti di ricarica

Nota: non lavare la testina di pulizia direttamente con acqua.

D4 Pulizia del vassoio della base di ricarica

D4-1: Afferrare i manici laterali del vassoio e tirare verso l'alto.

D4-2: Sciacquare il vassoio con acqua e reinstallarlo in posizione dopo l'asciugatura.

Nota: rimuovere e lavare solo il vassoio. Non lavare altri componenti della base di ricarica.

Parametri di base

Unità

Modello	WD2H2A
Peso	4,1 kg
Potenza nominale	260 W
Tensione nominale	21,6 V ~
Tempo di ricarica	< 4 ore
Batteria	Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/4.000 mAh (TIP)

Alimentazione elettrica

Modello	E060-1P300190VE o E060-1P300190VA
Ingresso nominale	100-240 V circa 50-60 Hz, 1,5 A
Uscita nominale	30 V ~ 1,9 A
Batteria	Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/4.000 mAh (TIP)

Specifiche della connessione WiFi

Servizio	WiFi
Protocollo	802.11b/g/n
Intervallo di frequenza	2400-2483,5 MHz
Alimentazione max. in uscita	≤20 dBm

Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare Problemi comuni.



Dichiarazione di conformità UE

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee e relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. I suddetti soggetti sono responsabili del riciclo sicuro per l'ambiente.



Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del Paese in cui viene venduto il prodotto e la garanzia è responsabilità del venditore.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si presenta un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (recante la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso errato, ad esempio, sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso della forza.
- Danni causati da fattori esterni.
- Danni causati dall'inosservanza del manuale d'uso, ad esempio, il collegamento a una rete elettrica non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchi parzialmente o completamente smantellati.

Roborock Dyad Air

Manual del usuario de la aspiradora en seco y húmedo

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto y guárdelo de forma adecuada para futuras consultas.

Índice

- 33 Información de seguridad
- 34 Descripción del producto
- 34 Instalación del producto
- 34 Conexión con la aplicación móvil
- 35 Instrucciones de uso
- 36 Mantenimiento rutinario
- 37 Parámetros básicos
- 37 Problemas comunes
- 38 Declaración de conformidad de la UE
- 38 Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
- 38 Información sobre la garantía

Información de seguridad

Restricciones de uso

- No utilice esta aspiradora en exteriores ni en entornos comerciales o industriales. Su uso está destinado exclusivamente a entornos domésticos.
- No almacene la aspiradora en un vehículo para evitar que alcance temperaturas altas o bajas que pudieran afectar a la vida útil de la batería.
- La batería de este producto no se puede cargar ni descargar en entornos con mucha humedad o temperaturas superiores a 40 °C o inferiores a 4 °C.
- Use el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.
- Este producto no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o instrucciones acerca del uso del producto (CB).
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este producto siempre que estén supervisados o se les haya instruido acerca del uso seguro del producto y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no pueden realizar la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario sin supervisión (UE).
- Para cumplir los requisitos de exposición a

radiofrecuencias, las personas deben mantener una distancia mínima de 20 cm con este producto durante el funcionamiento del mismo. Para garantizar la conformidad, no se recomienda utilizar la aspiradora a una distancia inferior.

- La antena que se utiliza para este transmisor no se debe situar junto a otras antenas u otros transmisores.
- Mantenga el cabello, las prendas holgadas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de aberturas y piezas en movimiento.
- Mantenga las extremidades y las mascotas alejadas de los cabezales del cepillo giratorio para evitar lesiones.
- No toque la fuente de alimentación ni opere el producto con las manos mojadas para evitar lesiones.
- No aspire ninguna sustancia ardiente ni humeante (como colillas de cigarrillos mal apagadas).
- No aspire objetos duros ni puntiagudos (como materiales de construcción, cristales o clavos).
- Utilice este producto de acuerdo con las instrucciones del Manual de usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que pueda surgir del uso incorrecto de este producto.
- Este producto solo debe usarse en áreas situadas a menos de 3000 metros sobre el nivel del mar.

Batería y carga

ADVERTENCIA

- No cargue las baterías no recargables.
- El producto contiene baterías cuya sustitución solo puede llevarla a cabo el personal cualificado.
- Este producto solo se puede cargar mediante el uso de una fuente de alimentación E060-1P300190VE o E060-1P300190VA, suministrada con el producto.
- No utilice baterías, adaptadores de corriente ni

estaciones de terceros.

- Para reducir el riesgo de lesiones debido a las piezas móviles, apague la corriente antes de realizar el mantenimiento.
- No desmonte, repare ni modifique la batería, el adaptador de corriente ni la estación.
- No cargue la aspiradora ni instale la estación cerca de fuentes de calor o en zonas húmedas (como radiadores o baños).
- No limpie el adaptador ni la estación con un paño húmedo ni los toque con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado o roto, interrumpa su uso inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de posventa.
- Si no tiene previsto utilizar la aspiradora durante un largo periodo de tiempo, cárguela por completo, desenchufe la fuente de alimentación y guárdela en un lugar fresco y seco.
- Asegúrese de recargarla una vez cada tres meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

Transporte

- Se recomienda transportar la aspiradora en su embalaje original.

Nota

- Enjuague el filtro al menos una vez al mes con agua corriente. Consulte Mantenimiento para obtener más información.

A Descripción del producto

A1 Aspiradora

- Autolimpieza**
 - Pulsar: modo Estándar
 - Mantener pulsado 2 s: modo A fondo
- Cambiar modo**
 - Pulsar: cambiar al modo Automático/MAX/Secado de suelo/Eco
- Encendido**
 - Pulsar: iniciar/pausar
 - Mantener pulsado 2 s: apagar
 - Pulsar durante la carga: iniciar/detener secado

A1-1—Mango

A1-2—Pantalla LED

A1-3—Mecanismo de liberación del depósito de agua limpia

A1-4—Depósito de agua limpia

A1-5—Mecanismo de liberación del depósito de agua sucia

A1-6—Depósito de agua sucia

A1-7—Cabezal de limpieza

A1-8—Botón deslizante de elevación del protector antispalpicaduras

A1-9—Rodillo

A2 Funciones de la pantalla

A2-1—Modo Eco

A2-2—Cargando

A2-3—Nivel de batería

A2-4—Depósito de agua limpia vacío

A2-5—Depósito de agua sucia lleno

A2-6—Nivel de suciedad

A2-7—Modo Automático

A2-8—Modo MAX

A2-9—Modo Secado de suelo

A2-10—Indicador WiFi

- Apagado: conexión WiFi desactivada
- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Fijo: conectado a WiFi

A2-11—Error

A2-12—Secado en curso

A2-13—Autolimpieza en curso

A3 Estación de carga y secado

A3-1—Cuerpo

A3-2—Bandeja

A4 Fuente de alimentación

A5 Filtro

A6 Cepillo de mantenimiento

A7 Cubierta del depósito de agua sucia

A7-1—Sensores de nivel de agua

B Instalación del producto

B1 Preparación de la aspiradora

B1-1—Introduzca el mango en el cuerpo de la aspiradora hasta que encaje en su lugar. El botón de encendido debe quedar orientado hacia delante.

B1-2—Para quitar el mango, extraiga el depósito de agua limpia y, a continuación, tire ligeramente del mango mientras mantiene pulsado el botón de liberación en el cuerpo de la aspiradora.

B2 Instalación de la estación de carga

B2-1—Alinee la bandeja de la estación de carga con el cuerpo de la estación de carga y empuje hacia abajo; asegúrese de que queden bien sujetos.

B2-2—Conecte la fuente de alimentación a la parte inferior de la estación de carga y enchúfela. El cable de alimentación puede salir por cualquiera de los lados.

B2-3—Para desmontar la estación de carga, sujete las dos asas laterales de la bandeja y tire hacia arriba.

Conexión con la aplicación móvil

1 Descargue la aplicación.

Busque "Roborock" en la App Store o en Google Play, o escanee el código QR que aparece a continuación para descargar e instalar la aplicación.



2 Restablezca la conexión WiFi.

- Mantenga la aspiradora en posición vertical y pulse para encender la pantalla y acceder al modo de espera.
- Mantenga pulsados los botones y hasta que escuche el mensaje de voz "Restableciendo WiFi". El restablecimiento se completa cuando el indicador WiFi parpadea lentamente. A continuación, la aspiradora esperará a que se realice una conexión.

Nota: Si el teléfono móvil no puede establecer conexión con la aspiradora porque se ha modificado la configuración del enrutador, porque ha olvidado la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y vuelva a añadir el dispositivo.

3 Añada el dispositivo.

En la aplicación Roborock, toque “+” en la página de inicio y añada el dispositivo siguiendo las instrucciones que se muestran en la aplicación.

Notas:

- El proceso real puede variar debido a las constantes actualizaciones de la aplicación. Siga las instrucciones que se muestran en la aplicación.
- Solo son compatibles las redes WiFi de 2,4 GHz.
- Si la aspiradora espera más de media hora para establecer una conexión, la función WiFi se desactivará automáticamente. Si quiere volver a conectar, restablezca la conexión WiFi antes de continuar.

C Instrucciones de uso

C1 Llenado del depósito de agua limpia

C1-1— Presione el mecanismo de liberación del depósito de agua limpia y extraiga el depósito.

C1-2— Abra el tapón y añada la cantidad de agua limpia suficiente para limpiar el área deseada. El nivel de agua no debe superar el máximo indicado por la línea MAX. Para una limpieza profunda, añada el limpiador de suelos Roborock diluido según se indica en las instrucciones de la botella. No añada limpiador en exceso.

C1-3— Vuelva a instalar el depósito de agua limpia; coloque primero la parte inferior y, a continuación, empujelo hacia delante para que encaje en su lugar.

Notas:

- Para evitar que el depósito de agua se deforme, utilice únicamente agua fría.
- Para evitar daños o corrosión, no utilice ningún desinfectante y utilice únicamente el detergente recomendado por Roborock.

C2 Bloqueo y desbloqueo

C2-1— Presione el lateral del cabezal de limpieza y empuje el mango para bloquear el cabezal de limpieza o tire del mango para desbloquearlo.

C2-2— Bloqueado C2-3— Desbloqueado

C3 Inicio de la aspiradora

Desbloquee el cabezal de limpieza, incline el cuerpo y pulse el botón de encendido para iniciar la aspiradora.

C3-1— No inclinar más de 60°

C3-2— Precaución:

Para evitar fugas de agua sucia, no ponga la aspiradora en posición horizontal ni la incline más de 60° cuando el depósito de agua sucia esté instalado.

Notas:

- El cabezal de limpieza no funciona cuando está bloqueado. Desbloquéelo primero.
- Al pulsar el botón de encendido, el secado solo se inicia cuando la aspiradora se está cargando.

Cambio de modos

Pulse el botón Cambiar modo para alternar entre los modos Automático, MAX, Secado de suelo o Eco. La pantalla mostrará el icono del modo actual.

Notas:

- El modo Secado de suelo se utiliza para eliminar agua limpia de entornos húmedos, como baños. No se debe utilizar cuando la profundidad del agua sea superior a 10 mm (0,4 in).
- El modo Secado de suelo está limitado a un minuto, después del cual se reanudará el modo Automático.

C4 Ajuste del protector antisalpicaduras

Puede ajustar el protector antisalpicaduras mediante el uso del botón deslizante de elevación. Elévalo para recoger del suelo residuos de mayor tamaño y bájelo para evitar que el cabezal de limpieza se atasque cuando haya muchos objetos en el suelo.

Espera y apagado

1. Cuando la aspiradora esté en uso, pulse el botón de encendido para pausarla y acceder al modo de espera.
2. En el modo de espera, puede bloquear el cabezal de limpieza y colocar la aspiradora en posición vertical sobre el suelo.
3. Para apagar la aspiradora, bloquee el cabezal de limpieza y mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos. Si la aspiradora permanece en modo de espera durante 5 minutos, se apagará automáticamente.

Nota: Puede modificar la configuración en la aplicación para reanudar automáticamente el funcionamiento tras desbloquear el cabezal de limpieza.

Adición y vaciado de agua

Cuando el depósito de agua sucia se llena o el depósito de agua limpia se vacía durante el uso, la aspiradora emite avisos sonoros y visuales. Añada agua al depósito de agua limpia o vacíe el agua del depósito de agua sucia antes de continuar.

C5 Vaciado del depósito de agua sucia

- C5-1**— Presione el mecanismo de liberación del depósito de agua sucia y extraiga el depósito.
- C5-2**— Sujete el mango firmemente con una mano y levante con cuidado la cubierta.
- C5-3**— Vierta el agua sucia. Si hay suciedad sólida en el depósito, fíltrela mediante el uso del filtro en la parte inferior de la cubierta.
- C5-4**— Vuelva a instalar la cubierta, incline el depósito de agua sucia, coloque la parte inferior en su lugar y, a continuación, empujelo hacia adentro para que encaje en su lugar.

C6 Carga y autolimpieza

1. Bloquee el cabezal de limpieza y coloque la aspiradora en la estación de carga. El mensaje de voz "Cargando" indica que la aspiradora se está cargando.
2. Pulse el botón Autolimpieza para iniciar la autolimpieza estándar. Mantenga pulsado el botón de limpieza durante 2 segundos para cambiar al modo de autolimpieza A fondo.
3. Una vez que finalice la autolimpieza, vacíe el depósito de agua sucia para evitar olores.

Notas:

- El producto está equipado con una batería integrada recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga el producto cargado para el uso normal.
- Para evitar manchas de agua, coloque siempre la aspiradora en la estación de carga después del uso.

Secado

El secado se inicia automáticamente una vez que se completa la autolimpieza. Para iniciar o detener el secado manualmente, pulse el botón de encendido de la aspiradora mientras está colocada en la estación.

Configuración de los mensajes de voz

Conéctese a la aplicación para ajustar el volumen de los mensajes de voz.

D Mantenimiento rutinario

Para mantener el rendimiento óptimo del producto, consulte la siguiente tabla sobre el mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Rodillo	2-4 semanas	6-12 meses
Filtro	1 mes	6-12 meses
Cabezal de limpieza y conducto de agua sucia	1 mes	N/A
Depósito de agua sucia	1 mes	N/A
Sensor de nivel de agua sucia	1 mes	N/A
Bandeja de la estación de carga	Según sea necesario	N/A
Contacto de carga	1 mes	N/A

Mantenimiento del producto

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, cárguelo por completo y desenchúfelo antes de guardarlo en un lugar fresco y seco. No coloque el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa. Cárguelo al menos una vez cada 3 meses para evitar una descarga excesiva de la batería.

Limpieza del cuerpo

Limpie el cuerpo con un paño seco y suave. Antes de la limpieza, desenchufe la fuente de alimentación y mantenga la aspiradora apagada.

D1 Limpieza del depósito de agua sucia y el filtro

- D1-1**— Extraiga el depósito de agua sucia, tire de la cubierta y abra los sensores de nivel de agua. Limpie las piezas con el cepillo de mantenimiento suministrado, enjuáguelas con agua fría y vuelva a encajar los sensores de nivel de agua en su lugar.
- D1-2**— Extraiga el filtro de la cubierta del depósito de agua sucia y elimine los residuos presentes en el filtro. Si el filtro está sucio, enjuáguelo con agua fría y sacuda el exceso de agua.
- D1-3**— Deje que las piezas se sequen durante 24 horas y vuelva a instalarlas en su lugar.

Notas:

- Utilice un segundo filtro si es necesario.
- No toque el filtro con las manos, cepillos ni con objetos afilados para evitar dañarlo.

D2 Limpieza del rodillo

1. Retire la aspiradora de la estación de carga y apáguela.
 2. Coloque la aspiradora sobre un suelo plano y firme, y bloquee el cabezal de limpieza.
- D2-1**— Gire la cubierta del rodillo para colocarla en la posición de desbloqueo y tire del rodillo hacia afuera.
- D2-2**— Corte el pelo que se haya enredado en el rodillo y elimine la suciedad acumulada mediante el uso del cepillo de mantenimiento suministrado.

Nota: Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.

D2-3— Introduzca el rodillo desde el lateral y, a continuación, gire la cubierta del rodillo de la posición de desbloqueo a la posición de bloqueo hasta que encaje en su lugar.

D3 Limpieza del cabezal de limpieza y el conducto de agua sucia

1. Extraiga el depósito de agua sucia y el rodillo. Apague la aspiradora y estabilice el cuerpo.
2. Limpie la ranura del rodillo y el conducto de agua sucia con el cepillo de mantenimiento suministrado.
3. Limpie los contactos de carga con un paño seco.
4. Vuelva a instalar el rodillo y el depósito de agua sucia en su lugar.

D3-1— Contactos de carga

Nota: No lave el cabezal de limpieza directamente con agua.

D4 Limpieza de la bandeja de la estación de carga

D4-1— Sujete las dos asas laterales de la bandeja y tire hacia arriba.

D4-2— Enjuague la bandeja con agua y vuelva a instalarla en su lugar una vez que se seque.

Nota: Extraiga y lave solo la bandeja. No lave ninguna de las demás piezas de la estación de carga.

Parámetros básicos

Cuerpo

Modelo	WD2H2A
Peso	4,1 kg
Potencia nominal	260 W
Tensión nominal	21,6 V ~
Tiempo de carga	<4 horas
Batería	Batería de iones de litio de 21,6 V/4000 mAh (típico)

Fuente de alimentación

Modelo	E060-1P300190VE o E060-1P300190VA
Entrada nominal	100-240 V~, 50-60 Hz, 1,5 A
Salida nominal	30 V ~ 1,9 A
Batería	Batería de iones de litio de 21,6 V/4000 mAh (típico)

Especificaciones WiFi

Servicio	WiFi
Protocolo	802.11b/g/n
Intervalo de frecuencia	2400-2483,5 MHz
Potencia de salida máx.	≤20 dBm

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., declara que este equipo cumple con las directivas y normas europeas aplicables, así como con sus correspondientes enmiendas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o en la salud humana derivados de los vertidos de residuos incontrolados, reciclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, emplee los sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con la tienda en la que adquirió este producto, donde se pueden encargar de recuperar el producto para su reciclaje de forma segura para el medio ambiente.



Información sobre la garantía

El periodo de garantía depende de las leyes del país en el que se vende el producto; la garantía es responsabilidad del vendedor.

La garantía solamente cubre defectos de fabricación o materiales.

Las reparaciones realizadas en garantía solamente las realizará un centro de reparaciones autorizado. Cuando se presente una reclamación en periodo de garantía, se debe enviar también la factura de compra original (en la que aparece la fecha de venta).

La garantía no se aplicará en caso de:

- Desgaste normal.
- Uso incorrecto, p. ej., la sobrecarga del dispositivo, el uso de accesorios no aprobados o el uso de la fuerza.
- Daños provocados por influencias externas.
- Daños provocados por el incumplimiento del manual del usuario, p. ej., la conexión a una red eléctrica inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Dispositivos desmontados parcial o totalmente.

Roborock Dyad Air

Instrukcja obsługi odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Zawartość

- 40 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 41 Wprowadzenie do produktu
- 41 Przygotowanie produktu
- 41 Łączenie z aplikacją
- 42 Instrukcja obsługi
- 43 Rutynowa konserwacja
- 44 Parametry podstawowe
- 44 Typowe problemy
- 45 Unijna deklaracja zgodności
- 45 Informacje dotyczące WEEE
- 45 Informacje gwarancyjne

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia dotyczące użytkowania

- Odkurzacza nie wolno użytkować na zewnątrz pomieszczeń ani w żadnym środowisku komercyjnym lub przemysłowym. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku w domu.
- Nie należy przechowywać odkurzacza w samochodzie, aby uniknąć wpływu wysokiej lub niskiej temperatury na żywotność akumulatora.
- Pakiet akumulatorów tego odkurzacza nie może być ładowany ani rozładowywany w środowiskach o wysokiej wilgotności albo temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 4°C.
- Należy ostrożnie używać szczotki do konserwacji, aby się nie skaleczyć, i przechowywać ją z dala od dzieci.
- Należy zadbać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej ani osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo (CB).
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wielu 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i ze zrozumieniem niebezpieczeństw z nim związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru (UE).

- Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe, podczas pracy urządzenia musi być zachowana odległość co najmniej 20 cm pomiędzy tym urządzeniem a ludźmi. Aby zapewnić zgodność z przepisami, nie zaleca się wykonywania żadnych operacji w bliższej odległości niż ta.
- Antena tego nadajnika nie może być umieszczona w tym samym miejscu co jakiegokolwiek inna antena lub nadajnik.
- Włosy, luźne elementy ubrania oraz palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów oraz części ruchomych.
- Głowicę obrotowej elektroszczotki należy trzymać z dala od kończyn i zwierząt, aby uniknąć urazów.
- Aby zapobiec obrażeniom, nie należy dotykać zasilacza ani obsługiwać produktu wilgotnymi rękami.
- Nie wolno odkurzać żadnych palących się lub dymiących substancji (jak niegaszone niedopałki papierosów).
- Nie należy odkurzać żadnych twardych lub ostro zakończonych przedmiotów (jak materiały budowlane, szkło, gwoździe).
- Niniejszy produkt należy użytkować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania niniejszego produktu.
- Niniejszy produkt może być użytkowany wyłącznie na obszarach znajdujących się poniżej 3 000 m n.p.m.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych.
- Niniejszy produkt zawiera akumulator, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.

- Niniejszy produkt może być ładowany wyłącznie za pomocą zasilacza E060-1P300190VE lub E060-1P300190VA dostarczonego wraz z produktem.
- Nie wolno wykorzystywać akumulatorów, zasilaczy lub stacji dokujących firm trzecich.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów spowodowanych przez ruchome części, przed przystąpieniem do serwisowania należy odłączyć zasilanie.
- Nie wolno demontować, naprawiać lub modyfikować akumulatora, zasilacza ani stacji dokującej.
- Nie należy ładować odkurzacza ani montować stacji dokującej w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach wilgotnych (np. w pobliżu grzejników lub w łazienkach).
- Nie wolno przecierać zasilacza i stacji dokującej wilgotną ściereczką ani dotykać ich mokrymi rękami.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub zniszczony, należy natychmiast zaprzestać korzystania z niego i skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej.
- Jeśli odkurzacze nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować, a następnie odłączyć zasilacz i umieścić odkurzacze w chłodnym i suchym miejscu.
- Należy pamiętać o potrzebie ponownego ładowania raz na trzy miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.

Transport

- Zalecane jest transportowanie odkurzacza w oryginalnym opakowaniu.

Uwaga

- Filtr należy przepłukiwać pod bieżącą wodą co najmniej raz w miesiącu. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale Konserwacja.

A Wprowadzenie do produktu

A1 Odkurzacz

- Samoozczyszczanie**
 - Naciśnięcie: Tryb standardowy
 - Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sek.: Tryb GŁĘBOKI
- Zmiana trybu**
 - Naciśnięcie: Przełączenie na tryb AUTO/MAX/ suszenie podłogi/ECO
- Zasilanie**
 - Naciśnięcie: Start/wstrzymaj
 - Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sek.: Wyłącz
 - Naciśnięcie podczas ładowania: Rozpocznij/ zatrzymaj suszenie

A1-1—Uchwyt

A1-2—Wyświetlacz LED

A1-3—Przycisk zwalniający blokadę zbiornika na czystą wodę

A1-4—Zbiornik na czystą wodę

A1-5—Przycisk zwalniający blokadę zbiornika na brudną wodę

A1-6—Zbiornik na brudną wodę

A1-7—Głowica czyszcząca

A1-8—Przełącznik podnoszenia osłony przeciwbryzgowej

A1-9—Rolka

A2 Funkcje ekranu

A2-1—Tryb ECO

A2-2—Ładowanie

A2-3—Poziom naładowania akumulatora

A2-4—Zbiornik na czystą wodę jest pusty

A2-5—Zbiornik na brudną wodę jest pełny

A2-6—Poziom zabrudzenia

A2-7—Tryb AUTO

A2-8—Tryb MAX

A2-9—Tryb suszenia podłóg

A2-10—Wskaźnik WiFi

- Wyłączony: WiFi wyłączony
- Miga powoli: Czeki na połączenie
- Miga szybko: Łączenie
- Świeci ciągle: WiFi podłączone

A2-11—Błąd

A2-12—Suszenie

A2-13—Samoozczyszczanie

A3 Stacja susząca i ładująca

A3-1—Korpus

A3-2—Taca

A4 Zasilacz

A5 Filtr

A6 Szczotka do konserwacji

A7 Pokrywa zbiornika na brudną wodę

A7-1—Czujniki poziomu wody

B Przygotowanie produktu

B1 Przygotowywanie odkurzacza

B1-1—Włóż uchwyt w korpus odkurzacza, aż zatrzaśnie się na miejscu. Przycisk zasilania powinien być skierowany do przodu.

B1-2—Aby zdjąć uchwyt, wyjmij zbiornik na czystą wodę i pociągnij delikatnie za uchwyt, jednocześnie naciskając przycisk zwalniający na korpusie odkurzacza.

B2 Montaż stacji ładującej

B2-1—Dopasuj tacę stacji ładującej do jej korpusu i naciśnij w dół. Upewnij się, że została solidnie zamocowana.

B2-2—Podłącz zasilacz do dolnej części stacji ładującej i do gniazdka. Kabel zasilania może wychodzić z obu stron.

B2-3—Aby zdemontować stację ładującą, złap za boczne uchwyty tacy i pociągnij do góry.

Łączenie z aplikacją

1 Pobierz aplikację.

Wyszukaj aplikację Roborock w sklepie App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



2 Zresetuj WiFi.

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej i naciśnij przycisk , aby podświetlić ekran i przejść do trybu gotowości.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i , aż usłyszysz komunikat informujący o resetowaniu sieci WiFi. Resetowanie zostanie zakończone, gdy wskaźnik WiFi zacznie wolno migać. Odkurzacz będzie wtedy czekał na połączenie.

Uwaga: Jeśli telefon komórkowy nie łączy się z odkurzaczem z powodu zmiany konfiguracji routera, złego hasła lub z innych powodów, zresetuj WiFi i dodaj urządzenie ponownie.

3 Dodaj urządzenie.

W aplikacji Roborock dotknij na stronie głównej przycisku + i dodaj urządzenie zgodnie z instrukcją w aplikacji.

Uwagi:

- Rzeczywisty proces może się różnić ze względu na ciągłe wprowadzane aktualizacje aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w aplikacji.
- Obsługiwanie jest tylko WiFi 2,4 GHz.
- Jeśli odkurzacz będzie czekał na połączenie dłużej niż pół godziny, WiFi zostanie automatycznie wyłączone. Jeśli chcesz się ponownie połączyć, zresetuj najpierw WiFi.

🔊 Instrukcja obsługi

🔴 C1 Napełnianie zbiornika na czystą wodę

C1-1— Naciśnij przycisk zwalniający blokadę zbiornika na czystą wodę i wyjmij zbiornik.

C1-2— Otwórz zatyczkę i dodaj czystą wodę w ilości wystarczającej do wyczyszczenia wymaganego obszaru. Poziom wody nie powinien przekraczać linii MAX. W przypadku gruntownego czyszczenia dodaj środek do czyszczenia podłóg marki Roborock rozcieńczony zgodnie z instrukcjami na butelce. Nie dodawaj zbyt dużo środka.

C1-3— Włóż ponownie zbiornik na czystą wodę (dolna część najpierw), a następnie dopchnij w celu zablokowania na miejscu.

Uwagi:

- Aby nie odfekalc zbiornika, nalewaj do niego wyłącznie zimną wodę.
- Aby zapobiec korozji i uszkodzeniom, nie stosuj żadnych środków do dezynfekcji i używaj wyłącznie detergentu zalecanego przez Roborock.

🔴 C2 Blokowanie i odblokowywanie

C2-1— Przyciśnij stopą bok głowicy czyszczącej popchnij uchwyt, aby zablokować głowicę czyszczącą, lub pociągnij uchwyt, aby ją odblokować.

C2-2— Zablokowano

C2-3— Odblokowano

🔴 C3 Uruchamianie odkurzacza

Aby uruchomić odkurzacz, odblokuj głowicę czyszczącą, przechyl korpus urządzenia i naciśnij przycisk zasilania.

C3-1— Nie przechylaj powyżej 60°

C3-2— Przestroga:

Aby zapobiec wylewaniu się brudnej wody, nie należy kłaść korpusu na płasko ani przechylać go powyżej 60°, gdy zbiornik z brudną wodą jest włożony.

Uwagi:

- Zablokowana głowica czyszcząca nie będzie działać. Odblokuj ją najpierw.
- Naciśnięcie przycisku zasilania może uruchomić suszenie tylko wtedy, gdy odkurzacz jest ładowany.

Przełączanie trybów

Naciśnij przycisk zmiany trybu, aby przełączyć się na tryb AUTO, MAX, Suszenie podłogi lub ECO. Na ekranie wyświetlana jest ikona obecnego trybu.

Uwagi:

- Tryb suszenia podłóg nadaje się do usuwania czystej wody z wilgotnych miejsc, np. z łazienek. Nie należy go używać, gdy głębokość wody przekracza 10 mm (0,4").
- Tryb suszenia podłogi jest ograniczony do jednej minuty. Następnie wznowiony zostanie tryb automatyczny.

🔴 C4 Regulacja osłony przeciwbryzgowej

Ustawienie osłony przeciwbryzgowej można regulować za pomocą przełącznika podnoszenia. Możesz ją podnieść, gdy chcesz zebrać większe śmieci z podłogi, i obniżyć, aby zapobiec utknięciu głowicy czyszczącej, gdy na podłodze leży wiele rzeczy.

Tryb czuwania i wyłączanie

1. Gdy odkurzacz pracuje, naciśnij przycisk zasilania, aby go zatrzymać i przejść do trybu gotowości.
2. W trybie czuwania można zablokować głowicę czyszczącą i ustawić odkurzacz pionowo na podłodze.
3. Aby wyłączyć odkurzacz, zablokuj głowicę czyszczącą oraz naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk zasilania. Jeśli odkurzacz będzie bezczynny w trybie czuwania przez 5 minut, wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Możesz zmienić ustawienia w aplikacji tak, aby wyłączyć automatyczne wznowianie pracy po odblokowaniu głowicy czyszczącej.

Dolewanie i wylewanie wody

Gdy zbiornik na brudną wodę zapełni się lub zbiornik na czystą wodę opróżni się podczas sprzątania, odkurzacz otworzy odpowiedni komunikat dźwiękowy lub wizualny. Aby móc kontynuować sprzątanie, dolej wody do zbiornika na czystą wodę lub opróżnij zbiornik na brudną wodę.

🔴 C5 Opróżnianie zbiornika na brudną wodę

C5-1— Naciśnij przycisk zwalniający blokadę zbiornika na brudną wodę i wyjmij zbiornik.

C5-2— Przytrzymaj mocno uchwyt jedną ręką i delikatnie podnieś pokrywę.

C5-3— Wylej brudną wodę. Jeśli w zbiorniku są zanieczyszczenia stałe, odfiltruj je za pomocą filtra umieszczonego w dolnej części pokrywy.

C5-4— Załóż pokrywę, przechyl zbiornik na brudną wodę, włóż go od spodu i delikatnie dociśnij, aby zablokować go na miejscu.

C6 Ładowanie i samooczyszczanie

1. Zablokuj głowicę czyszczącą i umieść odkurzacza na stacji ładującej. Komunikat głosowy poinformuje, że rozpoczęto ładowanie odkurzacza.
2. Naciśnij przycisk Samooczyszczanie, aby rozpocząć standardowe samooczyszczanie. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk Clean, aby przejść do samooczyszczania głębokiego.
3. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom, po zakończeniu samooczyszczania należy opróżnić zbiornik na brudną wodę.

Uwagi:

- Produkt ma wbudowany wydajny akumulator litowo-jonowy. Aby utrzymać wydajność akumulatora, należy podczas normalnego użytkowania utrzymywać produkt w stanie naładowanym.
- Zawsze odstawiaj odkurzacza na stację ładującą, aby zapobiec powstawaniu plam wody.

Suszenie

Suszenie rozpoczyna się automatycznie po zakończeniu samooczyszczania. Aby ręcznie rozpocząć lub zatrzymać suszenie, naciśnij przycisk zasilania na zadokowanym odkurzaczu.

Ustawienia alarmów głosowych

Połącz się z aplikacją, aby zmienić głośność alertów głosowych, zmienić ich język albo je wyłączyć.

D Rutynowa konserwacja

Aby utrzymać optymalną wydajność produktu, postępuj zgodnie z poniższą tabelą dotyczącą rutynowej konserwacji.

Części	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Rolla	2–4 tygodnie	6–12 miesięcy
Filtr	1 miesiąc	6–12 miesięcy
Głowica czyszcząca i rurka na brudną wodę	1 miesiąc	nd.
Zbiornik na brudną wodę	1 miesiąc	nd.
Czujnik poziomu brudnej wody	1 miesiąc	nd.
Taca stacji ładującej	W zależności od potrzeb	nd.
Styk ładujący	1 miesiąc	nd.

Konserwacja produktu

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować i wyłączyć, a następnie pozostawić w chłodnym, suchym miejscu. Nie umieszczaj produktu w miejscach wilgotnych ani narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Ładuj urządzenie przynajmniej raz na 3 miesiące. Pozwoli to uniknąć nadmiernego rozładowania.

Czyszczenie korpusu

Przetrzyj i wyczyść korpus miękką i suchą szmatką. Przed czyszczeniem odłącz zasilanie. Nie włączaj odkurzacza.

D1 Czyszczenie zbiornika na brudną wodę i filtra

- D1-1**— Wyjmij zbiornik na brudną wodę, wyciągnij pokrywę i otwórz czujniki poziomu wody. Oczyszczaj części za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji, opłucz je zimną wodą, a następnie zatrzasknij czujniki poziomu wody z powrotem na miejscu.
- D1-2**— Wyjmij filtr z pokrywki zbiornika na brudną wodę i usuń śmieci przyklepione do filtra. Jeśli filtr jest zabrudzony, przepłucz go zimną wodą, a następnie strzepnij resztki wody.
- D1-3**— Pozostaw na 24 godzin do wyschnięcia wszystkich części i załóż z powrotem.

Uwagi:

- W razie konieczności użyj drugiego filtra.
- Nie dotykaj filtra rękami, szczotkami ani ostrymi obiektami, aby uniknąć uszkodzeń.

D2 Czyszczenie rolki

1. Wyjmij odkurzacza ze stacji ładującej i wyłącz go.
 2. Umieść odkurzacza na twardej i płaskiej podłodze oraz zablokuj głowicę czyszczącą.
- D2-1**— Obróć pokrywę rolki do pozycji odblokowanej i wyciągnij rolkę na zewnątrz.
- D2-2**— Odetnij włosy zaplątane na rolce i usuń zanieczyszczenia za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.

Uwaga: Szczotki do konserwacji należy używać ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.

D2-3—Włóż rolkę z boku, a następnie obróć pokrywę rolki z pozycji odblokowania do pozycji zablokowania, aż zatrzaśnie się na miejscu.

D3 Czyszczenie głowicy czyszczącej i rurki na brudną wodę

1. Zdemonstuj zbiornik na brudną wodę i rolkę. Wyłącz odkurzacz i ustaw go stabilnie.
2. Wyczyść szczelinę rolki i rurkę na brudną wodę za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.
3. Przetrzyj styki ładowania suchą szmatką.
4. Zainstaluj ponownie rolkę i zbiornik na brudną wodę.

D3-1—Styki ładowania

Uwaga: Nie myj głowicy czyszczącej wodą.

D4 Czyszczenie tacy stacji ładującej

D4-1—Złap tacę za boczne uchwyty i pociągnij do góry.

D4-2—Opłucz tacę wodą, wysusz i włóż ponownie na miejsce.

Uwaga: Wyjmuj i myj tylko tacę. Nie myj żadnych innych części stacji ładującej.

Parametry podstawowe

Korpus

Model	WD2H2A
Masa	4,1 kg
Moc znamionowa	260 W
Napięcie znamionowe	21,6 V ~~~
Czas ładowania	< 4 godz.
Akumulator	21,6 V/4000 mAh (typ.) Akumulator litowo-jonowy

Zasilacz

Model	E060-1P300190VE lub E060-1P300190VA
Znamionowe napięcie wejściowe	100–240 V~ 50–60 Hz, 1,5 A
Moc znamionowa	30 V ~~~ 1,9 A
Akumulator	21,6 V/4000 mAh (typ.) Akumulator litowo-jonowy

Specyfikacja WiFi

Usługa	WiFi
Protokół	802.11b/g/n
Pasma częstotliwości	2400–2483,5 MHz
Maks. moc wyjściowa	≤20 dBm

Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



Unijna deklaracja zgodności

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie spełnia wymogi odpowiednich dyrektyw i norm europejskich z poprawkami. Pełny tekst europejskiej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informacje dotyczące WEEE

Prawidłowa utylizacja produktu. Niniejsze oznaczenie wskazuje, że na terenie UE produktu tego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec możliwym szkodom wyrządzonym środowisku lub ludzkiemu zdrowiu, a wynikającym z niekontrolowanego wyrzucania odpadów, niniejszy produkt należy poddać recyklingowi, aby wspierać zrównoważone ponowne wykorzystanie materiałów. W celu zwrócenia zużytego urządzenia należy udać się do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować ze sprzedawcą produktu. W takich miejscach produkt może zostać przekazany do bezpiecznego recyklingu.



Informacje gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji zależy od przepisów obowiązujących w kraju, w którym produkt jest sprzedawany, a podmiotem odpowiedzialnym za gwarancję jest sprzedawca.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub wykonawcze.

Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe. Podczas składania roszczenia gwarancyjnego wymagane jest przedstawienie oryginalnego dowodu zakupu (wraz z datą zakupu).

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- Normalne zużycie.
- Nieprawidłowe użycie, tj. przeciążenie urządzenia, zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów, użycie siły.
- Uszkodzenie spowodowane przez czynniki zewnętrzne.
- Uszkodzenie spowodowane niezastosowaniem się do zapisów podręcznika użytkownika, np. podłączenie do sieci o parametrach niezgodnych z instrukcją montażu.
- Częściowe lub całkowite rozmontowanie urządzenia.

Roborock Dyad Air

Bruksanvisning for våt- og tørrstøvsuger

Les denne håndboken nøye før du bruker dette produktet, og oppbevar for fremtidig referanse.

Innhold

- 47 Sikkerhetsinformasjon
- 48 Innledning om produktet
- 48 Produktmontering
- 48 Koble til appen
- 49 Bruksanvisning
- 50 Rutinemessig vedlikehold
- 51 Grunnleggende parametere
- 51 Vanlige feil
- 52 EU-samsvarserklæring
- 52 WEEE-informasjon
- 52 Garantiinformasjon

Sikkerhetsinformasjon

Bruksrestriksjoner

- Ikke bruk denne støvsugeren utendørs eller i noen kommersielle eller industriområder. Den er beregnet til bruk kun i hjemmet.
- Ikke oppbevar støvsugeren noe sted i en bil for å unngå høy eller lav temperatur som påvirker batteriets levetid.
- Batteripakken i denne rengjøringsenheten kan ikke brukes til å lade eller utlade i omgivelser med høy fuktighet eller temperaturer på over 40 °C eller under 4 °C.
- Bruk vedlikeholdsbørsten forsiktig for å unngå personskaader. Oppbevares utlignelig for barn.
- Barn skal være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller med mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet (CB).
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og mer og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller med mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet på en sikker måte og med forståelse av de involverte farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn (EU).
- For å tilfredsstille krav til RF-eksponering skal en avstand på 20 cm eller mer opprettholdes mellom denne enheten og personer ved bruk av enheten. For å sikre samsvar anbefales ikke bruk på kortere avstand enn dette.
- Antennen som brukes til den senderen, må

ikke plasseres sammen med en annen antenne eller sender.

- Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
- Hold lemmer og kjæledyr unna roterende børstehoder for å unngå personskaader.
- Ikke rør ved strømforsyningen eller bruk produktet med våte hender for å hindre personskaader.
- Ikke støvsug noen stoffer som brenner og røyker (som sigarettstubber som ikke er slukket).
- Ikke støvsug harde eller spisse gjenstander (som byggematerialer, glass og spiker).
- Bruk dette produktet iht. instruksjonene i denne brukerhåndboken. Brukere er ansvarlig for alle tap eller skader som kan oppstå fra feil bruk av dette produktet.
- Dette produktet skal bare brukes i områder på under 3000 meter over havet.

Batteri og lading

ADVARSEL

- Ikke lad batterier som ikke kan lades på nytt.
- Dette produktet inneholder batterier som bare kan skiftes ut av fagpersoner.
- Dette produktet kan bare lades ved bruk av E060-1P300190VE- eller E060-1P300190VA-strømforsyning som leveres med produktet.
- Ikke bruk tredjeparts batterier, strømadaptere og ladestasjoner.
- For å redusere risikoen for personskaader fra bevegelige deler må strømmen slås av før service.
- Ikke demontrer, reparer eller endre batteriet, strømadapteren eller ladestasjonen.
- Ikke lad støvsugeren eller monter ladestasjonen i nærheten av varmekilder eller i fuktige områder (som radiatorer eller baderom).
- Ikke tørk adapteren eller ladestasjonen med en

våt klut eller rør dem med våte hender.

- Hvis strømledningen er skadet eller brutt, skal du stanse bruken omgående og kontakte ettermarkedservice.
- Hvis støvsugeren ikke skal brukes i lengre tid, skal den lades helt, trekkes ut av stikkontakten og plasseres på et kjølig og tørt sted.
- Sørg for å lade den hver 3. måned for å unngå at batteriet overutlades.

Transport

- Det anbefales at støvsugeren transporteres i originalemballasjen.

Merk

- Skyll filteret minst én gang i måneden med springvann. Se Vedlikehold for å finne detaljer.

A Innledning om produktet

A1 Støvsuger

- Selvrens**
 - Trykk: Standardmodus
 - Trykk og hold i 2 sekunder: DEEP-modus
- Endre modus**
 - Trykk: Bytt til AUTO-/MAX-/Gulvtørkings-/ECO-modus
- Strøm**
 - Trykk: Start/Pause
 - Trykk og hold i 2 sekunder: Slå av
 - Trykk under lading: Start/Stopp tørking

- A1-1—Håndtak
- A1-2—LED-skjerm
- A1-3—Utløser til vasketanken
- A1-4—Vasketank
- A1-5—Utløser til smusstanken
- A1-6—Smusstank
- A1-7—Rengjøringshode
- A1-8—Hevebryter til skvettsskjermen
- A1-9—Ruller

A2 Skjermfunksjoner

- A2-1—ECO-modus
- A2-2—Lading
- A2-3—Batterinivå
- A2-4—Tom vasketank
- A2-5—Full smusstank
- A2-6—Smussnivå
- A2-7—AUTO-modus
- A2-8—MAX-modus
- A2-9—Gulvtørkingsmodus

A2-10—WiFi-indikator

- Av: WiFi deaktivert
- Blinker sakte: Venter på tilkobling
- Blinker raskt: Kobler til
- Lyser fast: WiFi tilkoblet

A2-11—Feil

A2-12—Tørking

A2-13—Selvrens

A3 Tørke- og ladestasjon

A3-1—Hoveddel

A3-2—Brett

A4 Strømforsyning

A5 Filter

A6 Vedlikeholdsborste

A7 Dekslet på smussvanntanken

A7-1—Vannivåsensorer

B Produktmontering

B1 Sette opp støvsugeren

- B1-1**— Sett håndtaket inn i selve støvsugeren til det klikker på plass. Strømknappen skal vende fremover.
- B1-2**— For å fjerne håndtaket skal du fjerne vasketanken og deretter trekke forsiktig i håndtaket mens du trykker på utløserknappen på selve støvsugeren.

B2 Montere ladestasjon

- B2-1**— Juster ladebrettet etter ladestasjonen, trykk ned, og kontroll at det sitter godt på plass.
- B2-2**— Koble til strømmen på bunnen av ladestasjonen, og sett i. Strømkabelen kan plasseres på den ene eller andre siden.
- B2-3**— Grip fatt i håndtakene på siden av brettet, og trekk oppover for å demontere ladestasjonen.

Koble til appen

1 Laste ned appen

Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden nedenfor for å laste ned og installere appen.



2 Tilbakestill WiFi

- a. Hold maskinen oppreist, og trykk på  for å lyse opp skjermen og gå inn i ventemodus.
- b. Trykk og hold på  og  til du hører talemeldingen «Resetting WiFi» (Tilbakestill WiFi). Tilbakestillingen er fullført når WiFi-indikatoren blinker sakte. Deretter venter støvsugeren på tilkobling.

Merk: Hvis tilkobling av mobiltelefon til støvsugeren feiler fordi ruterkonfigurasjonen er endret eller du har glemt passordet eller av andre grunner, tilbakestilles WiFi og enheten din legges til på nytt.

3 Legge til enheten

På Roborock-appen skal du trykke på «+» på startsidene og legge til enheten som instruert i appen.

Merk:

- Den faktiske prosessen kan variere pga. pågående appoppdateringer. Følg instruksjonene som finnes i appen.
- Kun 2,4 GHz WiFi støttes.
- Hvis støvsugeren venter i mer enn en halv time for å kobles til, deaktiveres WiFi automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, skal du tilbake stille WiFi før du fortsetter.

C Bruksanvisning

C1 Fylle vasketanken

C1-1— Skyv på utløseren til vasketanken, og ta ut tanken.

C1-2— Åpne pluggen, tilsett nok rent vann for å rengjøre den nødvendige flaten, og vannivået skal ikke være høyere enn MAX-streken. Ved dyp rengjøring skal du tilsette fortynnet Roborock floor cleaner ifølge instruksjonene på rengjøringsflasken. Ikke tilsett for mye rengjøringsmiddel.

C1-3— Sett inn igjen vasketanken med bunnen først. Trykk den deretter fremover for å få feste den på plass.

Merk:

- For å unngå at vanntanken deformeres skal du bare bruke kaldt vann.
- For å hindre korrosjon eller skade skal du ikke bruke desinfiseringsmiddel og bare bruke vaskemiddel som anbefales av Roborock.

C2 Låse og låse opp

C2-1— Trykk på siden av rengjøringshodet, og skyv håndtaket for å låse rengjøringshodet, eller trekk i håndtaket for å låse opp rengjøringshodet.

C2-2— Låst

C2-3— Ulåst

C3 Sette i gang støvsugeren

Lås opp rengjøringshodet, vipp selve støvsugeren, og trykk på strømkappen for å starte støvsugeren.

C3-1— Ikke vipp mer enn 60°

C3-2— Forsiktig:

For å hindre at skittent vann lekker ut skal du ikke legge støvsugeren flat eller vippe den mer enn 60° når smusstanken er på plass.

Merk:

- Rengjøringshodet fungerer ikke når det er låst. Låst det opp først.
- Ved å trykke på strømkappen kan du bare sette i gang med å tørke når støvsugeren lader.

Bytte moduser

Trykk på lademodus-knappen for å veksle mellom AUTO-, MAX-, Gulvtørkings- eller ECO-modus. Skjermen viser ikonet til den gjeldende modusen.

Merk:

- Gulvtørkingsmodus er beregnet på å fjerne rent vann fra våte omgivelser som f.eks. badetrom. Den skal ikke brukes der vanntrykket er på mer enn 10 mm.
- Gulvtørkingsmodus er begrenset til ett minutt. Etterpå fortsetter AUTO-modus.

C4 Justere skvetttskjermen

Skvetttskjermen kan justeres med hevebryteren. Den kan heves for å samle større gjenstander med smuss på gulvet eller senkes for å hindre at rengjøringshodet kiler seg fast hvis det finnes mange gjenstander på gulvet.

Ventemodus og slå av

1. Når støvsugeren er i drift, skal du trykke på strømkappen for å sette den på pause eller for å gå inn i ventemodus.
2. I ventemodus kan du låse rengjøringshodet og plassere støvsugeren oppreist på gulvet.
3. Lås rengjøringshodet, og trykk og hold nede strømkappen i 2 sekunder for å slå av støvsugeren. Hvis støvsuger står i 5 minutter i ventemodus og uten å brukes, slår den automatisk av.

Merk: Innstillingene kan endres i appen for å aktivere automatisk gjenopptatt drift etter at rengjøringshodet låses opp.

Fylle på og tømme av vann

Når smusstanken er full eller vasketanken er tom under bruk, avgir støvsugeren hørbare eller visuelle meldinger. Vasketanken tilsettes vann, eller smusstanken må tømmes for da fortsetter.

C5 Tømme smusstanken

C5-1— Skyv på utløseren til smusstanken, og ta ut tanken.

C5-2— Hold fast på håndtaket med én hånd, og løft dekslet forsiktig ut.

C5-3— Tøm skittenvannet. Dersom det finnes fast smuss i tanken, skal det filtreres med filteret i bunnen av dekslet.

C5-4— Sett på igjen dekslet, vipp smusstanken, sett bunnen på plass, og skyv forsiktig innover for å feste den på plass.

C6 Lade og selvrems

1. Lås rengjøringshodet, og plasser støvsugeren på ladestasjonen. Talemeldingen «Charging» (Lader) indikerer at støvsugeren lader.
2. Trykk på selvrems-knappen for å sette i gang standard selvrems. Trykk og hold nede renseknapen i 2 sekunder for å bytte til DEEP-selvremsmodus.
3. Etter at selvrems er ferdig, skal du tømme smusstanken for å hindre lukt.

Merk:

- Produktet er utstyrt med innebygd litiumion-batteripakke som er ladbar og med høy ytelse. Produktet holdes ladet for normal bruk for å opprettholde batteriytelse.
- Støvsugeren skal alltid plasseres på ladestasjonen etter bruk for å hindre vannflekker.

Tørking

Tørking starter automatisk etter at selvrems er ferdig. Trykk på strømknappen på støvsugeren i ladestasjonen for å starte og stanse tørking manuelt.

Talemeldingsinnstillinger

Koble til appen for å justere volumet på talemeldinger.

D Rutinemessig vedlikehold

Se følgende tabell om rutinemessig vedlikehold for å opprettholde optimal ytelse på produktet.

Deler	Vedlikeholds-hyppighet	Utskiftings-hyppighet
Ruller	2–4 uker	6–12 måneder
Filter	1 måned	6–12 måneder
Rengjøringshode og smussvannrør	1 måned	I/R
Smusstank	1 måned	I/R
Sensor med smussvannnivå	1 måned	I/R
Ladestasjonsbrettet	Etter behov	I/R
Ladekontakt	1 måned	I/R

Vedlikeholde produktet

Hvis produktet ikke skal brukes i lengre tid, skal det lades helt og kobles fra før det oppbevares på et kjølig og tørt sted. Ikke plasser produktet på et fuktig sted eller i direkte sollys. Lad det minst hver 3. måned for å unngå overutlading.

Rengjøre selve støvsugeren

Tørk og rengjør selve støvsugeren med en myk og tørr klut. Før rengjøring skal du koble fra strømforsyningen og holde støvsugeren slått av.

D1 Rengjøre smusstanken og filteret

D1-1— Ta ut smusstanken, trekk ut dekslet og åpne vannivåsensorene. Rengjør delene med vedlikeholdsbørsten som følger med, skyll dem i kaldt vann, og sett på vannivåsensorene til de klikker på plass.

D1-2— Ta ut filteret fra dekslet på smussvannstanken, og fjern eventuelt smuss som er festet til filteret. Hvis filteret er skittent, skal du skylle det i kaldt vann og riste bort eventuelle vannrester.

D1-3— La det gå inntil 24 timer for at alle delene skal tørke, og sett dem på igjen.

Merk:

- Bruk et annet filter om nødvendig.
- Ikke berør filteret med hendene, børster eller skarpe gjenstander for å unngå at filteret skades.

D2 Rengjøre rullen

1. Fjern støvsugeren fra ladestasjonen, og slå den av.

2. Plasser støvsugeren på et hardt og flatt gulv, og lås rengjøringshodet.

D2-1— Roter rulledekslet inn i ulåst posisjon, og trekk rullen utover.

D2-2— Skjær bort eventuelt hår som har viklet seg inn i rullen, og fjern eventuelt smuss med vedlikeholdsbørsten som følger med.

Merk: Vær forsiktig ved bruk av vedlikeholdsbørsten for å unngå personskader.

D2-3— Sett rullen inn fra siden, og roter deretter rulledekslet fra ulåst posisjon til låst posisjon til det klikker på plass.

D3 Rengjøre rengjøringshodet og slangen til skittent vann

1. Fjern smusstanken og rullen. Slå av støvsugeren, og stabiliser selve støvsugeren.
2. Rengjør rullesporet og smussvannrør med vedlikeholdsborsten som følger med.
3. Tørk ladekontaktene med en tørr klut.
4. Sett rullen og smusstanken på plass igjen.

D3-1—Ladekontakter

Merk: Ikke vask rengjøringshodet direkte med vann.

D4 Rengjøre ladestasjonbrettet

D4-1—Grip fatt i håndtakene på siden av brettet, og trekk oppover.

D4-2—Skyll brettet med vann, og sett det på plass igjen etter tørking.

Merk: Bare fjern og vask brettet. Ikke vask andre deler av ladestasjonen.

Grunnleggende parametere

Hoveddel

Modell	WD2H2A
Vekt	4,1 kg
Nominell effekt	260 W
Merkespenning	21,6 V $\pm$
Ladetid	< 4 timer
Batteri	21,6 V / 4000 mAh (TYP) Litiumion-batteri

Strømforsyning

Modell	E060-1P300190VE eller E060-1P300190VA
Nominell inngang	100–240 V~ 50–60 Hz, 1,5 A
Nominell utgang	30 V $\pm$ 1,9 A
Batteri	21,6 V / 4000 mAh (TYP) Litiumion-batteri

WiFi-spesifikasjoner

Service	WiFi
Protokoll	802.11b/g/n
Frekvensområde	2400–2483,5 MHz
Maks. utgangseffekt	≤20 dBm

Vanlige feil

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.



EU-samsvarserklæring

Vi i Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske standarder, med tillegg. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse:
<https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE-informasjon

Riktig avhending av dette produktet. Dette merket indikerer at dette produktet ikke skal avhendes sammen med annet husholdningsavfall innen EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallsavhending, fremmes resirkulering for bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere et brukt produkt skal returnerings- og oppsamlingssystemer brukes, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot produkter for miljøsikker resirkulering.



Garantiinformasjon

Garantiinformasjonen er avhengig av lovene i landet der produktet selges, og garantien er selgerens ansvar.

Garantien dekker bare defekter i materialet eller utførelsen.

Reparasjoner i garantiperioden kan bare utføres av et autorisert servicesenter. Når du gjør krav under garantien, må den opprinnelige kjøpskvitteringen (med kjøpsdato) sendes.

Garantien dekker ikke følgende:

- Vanlig slitasje.
- Feil bruk, f.eks. overbelastning av apparatet, bruken av ikke-godkjent tilbehør; bruken av makt.
- Skade forårsaket av eksterne påvirkninger.
- Skade forårsaket av at brukerhåndboken ikke er blitt overholdt, f.eks. kobling til en uegnet hovedstrøm eller ikke-samsvar med installasjonsinstruksjoner.
- Demontering av hele eller deler av apparater.

Roborock Dyad Air

våt- och torrdammsugare, bruksanvisning

Läs denna bruksanvisning innan produkten används och spara den för framtida referens.

Innehåll

- 54 Säkerhetsinformation
- 55 Produktintroduktion
- 55 Produktinstallation
- 55 Ansluta till appen
- 56 Användaranvisningar
- 57 Rutinunderhåll
- 58 Grundparametrar
- 58 Vanliga problem
- 59 EU-försäkran om överensstämmelse
- 59 WEEE-information
- 59 Garantiinformation

Säkerhetsinformation

Användarbegränsningar

- Använd inte dammsugaren utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer. Den är endast avsedd för användning i hemmet.
- Förvara inte dammsugaren i en bil för att undvika höga eller låga temperaturer som påverkar batteriets livslängd.
- Batteripaketet i denna rengöringsmaskin kan inte användas för laddning eller urladdning i miljöer med hög luftfuktighet eller temperaturer högre än 40 °C eller lägre än 4 °C.
- Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador. Förvara utom räckhåll för barn.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet (CB).
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och upp och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt (EU).
- För att uppfylla RF-exponeringskraven ska ett avstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan denna enhet och personer när enheten används. För att säkerställa överensstämmelse rekommenderas ingen användning som sker på närmare håll än detta avstånd.

- Antennen som används för den här sändaren får inte användas med någon annan antenn eller sändare.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Håll lemmar och husdjur borta från de roterande borst huvudena för att undvika skador.
- Rör inte vid strömförsörjningsenheten och använd inte produkten med våta händer för att förhindra personskador.
- Dammsug inte några brinnande eller rykande ämnen (såsom fimpar som inte är släckta).
- Dammsug inte hårda eller spetsiga föremål (t.ex. byggmaterial, glas och spikar).
- Använd denna produkt i enlighet med instruktionerna i användarhandboken. Användaren ansvarar för förlust eller skada som kan uppstå på grund av felaktig användning av denna produkt.
- Denna produkt får endast användas i områden under 3 000 meter över havet.

Batteri och laddning

VARNING

- Ladda inte icke-laddningsbara batterier.
- Denna produkt innehåller batterier som endast får bytas ut av en kunnig fackman.
- Denna produkt kan endast laddas med E060-1P300190VE- eller E060-1P300190VA-nätaggregatet som medföljer produkten.
- Använd inte batterier, nätdaptrar eller dockningsstationer från tredje part.
- För att undvika risken för skada på grund av rörliga delar ska du slå av strömmen innan underhåll genomförs på produkten.
- Demontera, reparera eller modifiera inte batteriet, nätdaptrern eller dockningsstationen.
- Ladda inte dammsugaren och installera inte

dockningsstationen nära värmekällor eller i fuktiga utrymmen (t.ex. element eller badrum).

- Torka inte av adaptern eller dockningsstationen med en våt trasa och vidrör dem inte med våta händer.
- Om nätsladden är skadad eller trasig, sluta omedelbart att använda den och kontakta kundservice.
- Om dammsugaren inte ska användas under en längre tid, ladda den helt, koppla bort strömförsörjningen och placera den på en sval och torr plats.
- Se till att du laddar den en gång var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.

Transport

- Vi rekommenderar att dammsugaren transporteras i originalförpackningen.

Obs!

- Skölj filtret minst en gång i månaden med kranvatten. Läs i Underhåll för mer information.

A Produktintroduktion

A1 Dammsugare

— Självrengöring

- Tryck på: Standardläge
- Håll nedtryckt i 2 sekunder: DJUP-läge

— Ändra läge

- Tryck på: Växla till läget AUTO/MAX/ Golvstorkning/EKO

— Strömbrytare

- Tryck på: Starta/Pausa
- Håll nedtryckt i 2 sekunder: Stänga av
- Tryck på under laddning: Starta/stoppa storkning

A1-1—Handtag

A1-2—LED-display

A1-3—Borttagningsspärr för renvattenbehållare

A1-4—Renvattenbehållare

A1-5—Borttagningsspärr för smutsvattenbehållare

A1-6—Smutsvattenbehållare

A1-7—Rengöringshuvud

A1-8—Lyftreglage för stänkskydd

A1-9—Rulle

A2 Skärmfunktioner

A2-1—EKO-läge

A2-2—Laddning

A2-3—Batterinivå

A2-4—Tom renvattenbehållare

A2-5—Full smutsvattenbehållare

A2-6—Smutsnivå

A2-7—AUTO-läge

A2-8—MAX-läge

A2-9—Golvstorkningsläge

A2-10—WiFi-indikator

- Av: WiFi avaktiverat
- Blinkar långsamt: Väntar på anslutning
- Blinkar snabbt: Ansluter
- Lyser konstant: WiFi anslutet

A2-11—Fel

A2-12—Torkning

A2-13—Självrengöring

A3 Torknings- och laddningsdocka

A3-1—Dammsugare

A3-2—Fack

A4 Strömförsörjning

A5 Filter

A6 Underhållsborste

A7 Smutsvattenbehållarens lock

A7-1—Vattennivåsensor

B Produktinstallation

B1 Installation av dammsugaren

B1-1—För in handtaget i dammsugaren tills det klickar på plats. Strömbrytaren ska vara vänd framåt.

B1-2—För att ta bort handtaget tar du bort renvattenbehållaren och drar sedan försiktigt i handtaget samtidigt som du trycker på frigöringsknappen på dammsugaren.

B2 Installera dockningsstationen

B2-1—Rikta in laddningsdockans fack med laddningsdockan, tryck nedåt och se till att de sitter fast ordentligt.

B2-2—Koppla in strömförsörjningen till botten av laddningsdockan och anslut den. Strömkabeln kan gå ut från någon av sidorna.

B2-3—För att ta isär laddningsdockan tar du tag i sidohandtagen på facket och drar uppåt.

Ansluta till appen

1 Ladda ned appen.

Sök efter "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden nedan för att ladda ned och installera appen.



2 Återställa WiFi

a. Håll maskinen upprätt och tryck på  för att lysa upp skärmen och gå in i vänteläge.

b. Håll  och  nedtryckta tills du hör röstaviseringen "Återställer WiFi". Återställningen är klar när WiFi-indikatorn blinkar långsamt.

Dammsugaren väntar sedan på en anslutning.

Obs! Om mobiltelefonen inte kan ansluta till dammsugaren på grund av att din routerkonfiguration har ändrats eller att du glömmat ditt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi och lägga till din enhet igen.

3 Lägga till enheten

Peka på "4" på startsidan i appen Roborock och lägg till enheten enligt instruktionerna i appen.

Obs!

- Den faktiska processen kan variera beroende på pågående appuppdateringar. Följ anvisningarna i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om dammsugaren väntar i mer än 30 minuter på en anslutning kommer WiFi automatiskt att inaktiveras. Om du vill återansluta ska du återställa WiFi innan du fortsätter.

🔧 Användaranvisningar

C1 Fylla på renvattenbehållaren

- C1-1— Tryck in borttagningsspärren för renvattenbehållaren och ta bort behållaren.
- C1-2— Öppna locket, tillsätt tillräckligt med rent vatten för att rengöra önskat område. Vattennivån ska inte överskrida MAX-linjen. Vid djuprengöring, tillsätt Roborock-golvrengöringsmedel utspätt enligt riktlinjerna på flaskan. Fyll inte på för mycket vatten.
- C1-3— Sätt tillbaka renvattenbehållaren med botten först och tryck sedan framåt för att sätta den på plats.

Obs!

- Undvik deformation av vattenbehållaren genom att endast använda kallt vatten.
- För att förhindra korrosion eller skada ska du inte använda något desinfektionsmedel och endast använda rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.

C2 Låsning och upplåsning

- C2-1— Tryck på sidan av rengöringshuvudet och tryck på handtaget för att låsa rengöringshuvudet eller dra i handtaget för att låsa upp rengöringshuvudet.

C2-2— Låst

C2-3— Upplåst

C3 Starta dammsugaren

Lås upp rengöringshuvudet, luta dammsugaren och tryck på strömbrytaren för att starta dammsugaren.

C3-1— Luta inte över 60°

C3-2— Försiktigt

För att förhindra att smutsigt vatten läcker ut ska du inte lägga dammsugaren plant eller luta den över 60° när smutsvattenbehållaren är på plats.

Obs!

- Rengöringshuvudet fungerar inte när det är låst. Lås upp det först.
- Trycka på strömknappen för att börja torka fungerar endast när dammsugaren laddas.

Växla läge

Tryck på knappen för att ändra läge för att växla till AUTO-, MAX-, Golv-torknings- eller EKO-läge. Skärmen visar ikonen för det aktuella läget.

Obs!

- Golv-torkningsläget är till för att ta bort rent vatten från våta miljöer till exempel badrum. Det ska inte användas om vattendjupet överskrider 10 mm (0,4 tum).
- Golv-torkningsläget är begränsat till en minut. Därefter återgår den till AUTO-läge.

C4 Justering av stänkskyddet

Du kan justera stänkskyddet med hjälp av lyftreglaget. Du kan höja det för att samla upp stora avfallsbitar på golvet och sänka det för att förhindra att rengöringshuvudet fastnar när det ligger många föremål på golvet.

Vänteläge och avstängning

1. När dammsugaren är igång trycker du på strömbrytaren för att pausa den och gå in i vänteläge.
2. I vänteläge kan du låsa rengöringshuvudet och placera dammsugaren upprätt på golvet.

3. Läs rengöringshuvudet och håll strömbrytaren nedtryckt i 2 sekunder för att stänga av dammsugaren. Om dammsugaren lämnas inaktiv i 5 minuter i vänteläge stängs den av automatiskt.

Obs! Du kan ändra inställningarna i appen för att automatiskt återuppta driften efter att du har låst upp rengöringshuvudet.

Fylla på och tömma vatten

När smutsvattenbehållaren är full eller renvattenbehållaren tom under användning avger dammsugaren ljudavvisningar och visuella avvisningar. Fyll på vatten i renvattenbehållaren eller töm smutsvattenbehållaren innan du fortsätter.

C5 Tömma smutsvattenbehållaren

- C5-1— Tryck in borttagningsspärren för smutsvattenbehållaren och ta bort behållaren.
- C5-2— Håll ordentligt i handtaget med en hand och lyft försiktigt ut locket.
- C5-3— Håll ut smutsvattnet. Om det finns fast smuts i behållaren ska du filtrera den med filtret i botten av locket.
- C5-4— Sätt tillbaka locket, luta smutsvattenbehållaren, installera botten på plats och tryck sedan försiktigt inåt för att säkra den på plats.

C6 Laddning och självrengöring

1. Läs rengöringshuvudet och placera dammsugaren på laddningsdockan. Röstaviseringen "Laddar" indikerar att dammsugaren laddas.
2. Tryck på knappen Självrengöring för att starta självrengöring. Håll rengöringsknappen nedtryckt i 2 sekunder för att växla till DJUP-självrengöringsläget.
3. När självrengöringen är klar ska du tömma smutsvattenbehållaren för att förhindra lukt.

Obs!

- Produkten är utrustad med ett inbyggt högpresterande uppladdningsbart litiumjonbatteri. För att bibehålla batteriets prestanda ska du hålla produkten laddad för normal användning.
- Placera alltid dammsugaren i laddningsstationen efter användning för att undvika vattenfläckar.

Torkning

Torkningen startar automatiskt efter att självrengöringen är klar. För att manuellt starta eller stoppa torkningen trycker du på strömbrytaren på den dockade dammsugaren.

Inställningar för röstavisering

Anslut till appen för att justera volymen för röstvarningar.

D Rutinunderhåll

Hänvisa till följande tabell för rutinunderhåll för att bibehålla produktens optimala prestanda.

Delar	Underhålls-frekvens	Utbytesfrekvens
Rulle	2–4 veckor	6–12 månader
Filter	1 månad	6–12 månader
Rengöringshuvud och smutsvattenrör	1 månad	Ej tillämpligt
Smutsvattenbehållare	1 månad	Ej tillämpligt
Smutsvattennivåsensor	1 månad	Ej tillämpligt
Laddningsdockans fack	Efter behov	Ej tillämpligt
Laddningskontakt	1 månad	Ej tillämpligt

Produktunderhåll

Om produkten inte kommer att användas under en längre tid ska du ladda den helt och dra ur kontakten innan du förvarar den på en sval och torr plats. Placera inte produkten på fuktiga platser eller i direkt solljus. Ladda den minst en gång var tredje månad för att undvika överurladdning.

Rengöring av damsugarens huvuddel

Torka och rengör damsugarens huvuddel med en mjuk och torr trasa. Koppla bort strömförsörjningen och håll dammsugaren avstängd före rengöring.

D1 Rengöring av smutsvattenbehållaren och filtret

D1-1— Ta ut smutsvattenbehållaren, dra ut locket och öppna vattennivåsensorerna. Rengör delarna med den medföljande underhållsborsten, skölj dem med kallt vatten och sätt sedan tillbaka vattennivåsensorerna på plats.

D1-2— Ta ut filtret från smutsvattenbehållarens lock och ta bort eventuellt skräp som sitter på filtret. Om filtret är smutsigt, skölj det med kallt vatten och skaka sedan av det kvarvarande vattnet.

D1-3— Låt alla delar torka i upp till 24 timmar och sätt tillbaka dem på plats.

Obs!

- Använd vid behov ett andra filter.
- Rör inte filtret med händerna, borstar eller vassa föremål för att undvika skador på det.

D2 Rengöra rullen

1. Ta bort dammsugaren från laddningsdockan, stäng av den.
2. Placera dammsugaren på ett hårt och plant golv och läs rengöringshuvudet.

D2-1— Vrid rullkåpan till upplåst läge och dra rullen utåt.

D2-2— Klipp av hår som fastnat på rullen och ta bort eventuellt skräp med den medföljande underhållsborsten.

Obs! Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador.

D2-3—Sätt in rullen från sidan och vrid sedan rullkåpan från upplåst läge till låst läge tills den klickar på plats.

D3 Rengöring av rengöringshuvudet och smutsvattenröret

1. Avlägsna smutsvattenbehållaren och rullen. Stäng av dammsugaren och stabilisera den.
2. Rengör rullens fack och smutsvattenröret med den medföljande underhållsborsten.
3. Torka av laddningskontakterna med en torr trasa.
4. Sätt tillbaka rullen och smutsvattenbehållaren på plats.

D3-1—Laddningskontakter

Obs! Tvätta inte rengöringshuvudet med vatten.

D4 Rengöring av laddningsdockans fack

D4-1—Ta tag i sidohandtagen på facket och dra uppåt.

D4-2—Skölj facket med vatten och sätt tillbaka den på plats efter torkning.

Obs! Ta bara bort och tvätta facket. Tvätta inte några andra delar av laddningsdockan.

Grundparametrar

Dammsugare

Modell	WD2H2A
Vikt	4,1 kg
Märkeffekt	260 W
Märkspänning	21,6 V ---
Laddningstid	< 4 timmar
Batteri	21,6 V/4 000 mAh (TYP) Litiumjonbatteri

Strömförsörjning

Modell	E060-1P300190VE eller E060-1P300190VA
Nominell ingångsström	100–240 V~ 50–60 Hz, 1,5 A
Nominell utgångsström	30 V --- 1,9 A
Batteri	21,6 V/4 000 mAh (TYP) Litiumjonbatteri

WiFi-specifikation

Tjänst	WiFi
Protokoll	802.11b/g/n
Frekvensintervall	2 400–2 483,5 MHz
Max. uteffekt	≤20 dBm

Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.



EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., intygar härmed att denna utrustning överensstämmer med tillämpliga direktiv och europeiska standarder samt ändringar. Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE-information

Korrekt avyttring av denna produkt. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, ska den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, använd retur- och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta produkten till en miljösäker återvinning.



Garantiinformation

Garantiperioden beror på lagarna i landet där produkten säljs och garantin är säljarens ansvar.

Garantin omfattar endast defekter i material eller utförande.

Reparationerna under garantin får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter. När du gör ett anspråk enligt garantin måste den ursprungliga fakturan (med inköpsdatum) skickas in.

Garantin gäller inte vid:

- Normalt slitage.
- Felaktig användning, t.ex. överbelastning av apparaten, användning av icke godkända tillbehör, användning av kraft.
- Skada orsakad av yttre påverkan.
- Skada orsakad av att bruksanvisningen inte följts, t.ex. anslutning till en olämplig nätförsörjning eller bristande efterlevnad av installationsanvisningarna.
- Delvis eller helt demonterade apparater.

Wet and Dry Vacuum Cleaner

Manufacturer: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd.

Product Model: WD2H2A

Address of Manufacturer: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001

Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, contact our support team at:

Europe: support@roborock-eu.com

